

**МАКРОСТРУКТУРЫ БОЛЬШЕВИСТСКОЙ
ПРОПАГАНДЫ В 1917-ОМ ГОДУ**

**РЕПРЕЗЕНТАЦИИ, СВЯЗАННЫЕ С
ФИНЛЯНДИЕЙ, В ГАЗЕТЕ «ПРАВДА»**

Дипломная работа

Матти Парркинен

Университет г. Ювяскюля

Отделение языков и коммуникаций

Кафедра русского языка и культуры

Июнь 2018 г.

JYVÄSKYLÄN YLIOPISTO

Tiedekunta – Faculty Humanistis-yhteiskuntatieteellinen tiedekunta	Laitos – Department Kieli- ja viestintätieteiden laitos
Tekijä – Author Matti Parkkinen	
Työn nimi – Title Makrostruktuury bol'shevistskoj propagandy v 1917-om godu — Rezentacii, svâzannye s Finlândiej, v gazete «Pravda» Bolševikkipropagandan makrorakenteet vuonna 1917 — Suomeen liittyvät representaatiot Pravda-sanomalehdessä	
Oppiaine – Subject Venäjän kieli ja kulttuuri	Työn laji – Level Maisterintutkielma
Aika – Month and year Kesäkuu 2018	Sivumäärä – Number of pages 78+6
Tiivistelmä – Abstract Tämän maisterintutkielman tavoitteena on selvittää, että millaisia semanttisia makrorakenteita ja representaatioita Suomeen liittyvässä bolševikkipropagandassa esiintyi vuonna 1917. Semanttisilla makrorakenteilla viitataan pidemmän tekstikatkelman merkitysrakenteisiin (van Dijk 1988, 30-31), kun taas representaatiolla viitataan teoreettiseen olettamukseen (esim. Fairclough 1995; Halliday 1978) siitä, että eräs tekstin ominaisuuksista on sen kyky kuvata maailmaa. Propagandan taasen voidaan ymmärtää olevan tarkoitushakuista toimintaa, jolla pyritään muuttamaan joko ihmisen käyttäytymistä tai tämän ajatusmaailmaa (kts. esim. Jowett & O'Donnell 1986). Tutkimusmenetelmäksi valikoitui Teun van Dijkin (1988) uutisanalyysi, sillä Norman Fairclough'n (1995, 30) mukaan kyseinen viitekehys keskittyy representaatioiden tarkasteluun joukkotiedotusvälineisiin kohdistuvassa analyysissä. Tutkimuksen materiaalina on neljä Pravda-sanomalehdessä vuonna 1917 julkaistua artikkelia, jotka liittyvät Suomeen. Analyysin tuloksena voidaan osoittaa, että Suomeen liittyvässä bolševikkipropagandassa vuonna 1917 esiintyi kymmenen semanttista makrorakennetta, jotka olivat seuraavat: 1) väliaikaisen hallituksen politiikka, 2) porvariston asema ja sen menettelytavat, 3) bolševismi, 4) Suomen kansa, 5) Suomi, 6) kamppailu imperialismiin kanssa, 7) bolševikkien historiallinen kutsumustehtävä, 8) kansalaisoikeuksien puuttuminen juutalaisilla Suomessa, 9) luokkataistelun olemus ja vallankumouksen vaikutus eduskunnan toimintaan sekä 10) eduskunnan toiminnan vaikeutuminen porvariston takia. Tämän lisäksi tutkimustuloksista käy ilmi, että bolševikit loivat ristiriitaisia representaatioita esimerkiksi väliaikaiseen hallitukseen liittyen. Yhtäältä tämä esitettiin imperialistisena, mutta toisaalta kykenemättömänä tekemään poliittisia päätöksiä. Tämän lisäksi bolševikit loivat representaatioita, jotka perustuivat vastakkainasettelulle. Selvin esimerkki edellisestä on porvariston ja proletariaatin vastakkainasettelu, jossa edellinen esitettiin uhkana. Tutkimustuloksista käy myös ilmi, että bolševikkipropagandan kolmas yleispiirre on sen luomien representaatioiden yksipuolisuus; ideaalitalanteessa porvaristo on täysin poissuljettu poliittisesta prosessista, esimerkiksi. Representaatioiden yksipuolisuus korostuu myös siinä, että käyttäessään vierasta puhetta propagandassaan, bolševikit hyödynsivät ainoastaan poliittisten liittolaistensa tekstiä.	
Asiasanat – Keywords Propaganda, bolševismi, diskurssianalyysi, Suomen itsenäistyminen, Venäjän vallankumous, representaatio, Pravda	
Säilytyspaikka – Depository Jyväskylän yliopiston julkaisuarkisto	
Muita tietoja – Additional information	

Аббревиатуры, использованные в данной работе:

ВЦИК = Всероссийский центральный исполнительный комитет

НЭП = Новая экономическая политика

РКП(б) = Российская коммунистическая партия (большевиков)

РСДРП(б) = Российская социал-демократическая рабочая партия (большевиков)

СДПФ = Социал-демократическая партия Финляндии

СНК = Совет народных комиссаров

СССР = Союз советских социалистических республик

ЦИК = Центральный исполнительный комитет

ЦК = Центральный комитет

Содержание

1 ВВЕДЕНИЕ	6
2 ИСТОРИЧЕСКИЙ КОНТЕКСТ	8
2.1 Путь к независимости Финляндии	8
2.2 О причинах признания независимости	12
2.3 Вопрос прессы в большевистской деятельности	14
3 ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	16
3.1 Пропаганда	16
3.2 Большевизм и пропаганда	18
3.3 Дискурс-анализ.....	20
3.4 Анализ новостей по ван Дейку	24
3.4.1 Уровни описаний дискурса	24
3.4.2 Макроправила.....	26
4 РЕПРЕЗЕНТАЦИИ, СВЯЗАННЫЕ С ФИНЛЯНДИЕЙ, В ГАЗЕТЕ «ПРАВДА»	28
4.1 Материал.....	28
4.2 Статья 1: Проект резолюции по финляндскому вопросу, внесенный фракцией большевиков на Всеросс. с'езде. (Правда 90/1917, стр. 7-8, 7 июля)	31
4.2.1 Макропропозиции	31
4.2.2 Макроструктуры	48
4.2.3 Выводы.....	57
4.3 Статьи 2-4: Мартовские заметки (Правда 19/1917, стр. 7, 28 марта).....	59
4.3.1 Макропропозиции	59
4.3.2 Выводы.....	65
5 ЗАКЛЮЧЕНИЕ	68
СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ	74

ПРИЛОЖЕНИЯ.....	79
1 Признание независимости Финляндии СНК (Kansankomissaarien neuvosto 1917)	80
2 Проект резолюции по финляндскому вопросу, внесенный фракцией большевиков на Всеросс. с'езде. (Pravda 90/1917).....	81
3 Мартовские заметки (Pravda 19/1917).....	83
4 Finnish Separatists A Small Minority (New York Times 1917).....	84

1 ВВЕДЕНИЕ

Тема данной работы – макроструктуры большевистской пропаганды в 1917-ом году и репрезентации, связанные с Финляндией, в газете «Правда». В работе применяется метод анализа новостей Тёна ван Дейка (1988), и в частности его подход к изучению тематических (семантических) макроструктур, поскольку они играют ключевую роль в организации новостного дискурса (там же, 30). Причиной для выбора данного подхода служит замечание Нормана Фэркло (1995, 30) о том, что подход ван Дейка сосредотачивается на репрезентации в анализе текстов СМИ. Таким образом, в центре внимания лежит понятие, описанное Норманом Фэркло (1995) – **репрезентация**, которое, в свою очередь, основывается на идеационной функции языка Халлидея (Fairclough 1995, 17). Следовательно, исследование располагается в области дискурс-анализа. Идеологические аспекты ревизионного марксизма, точнее, ленинизма¹, характеризуют социокультурный контекст нашей работы, из чего следует, что центральным для нас понятием становится и **пропаганда**, потому что явление было важной частью большевистской

¹ Одна из ключевых различий ленинизма от марксизма было в том, что, по мнению Ленина, общество нуждалось в правящей элите, поскольку историческое развитие событий само по себе не было достаточно в достижении социалистического общества. Иными словами, надо было создать коммунистическую элиту. (Encyclopædia Britannica 2017 s.v. *Leninism*.)

деятельности (Bytwerk 1989; Huhtala 1937; Kenez 1985). Равным образом, политическая история последних лет Великого княжества Финляндского, первая мировая война и Русская революция² описывают исторический контекст нашей работы.

Тема является актуальной, потому что в 2017-ом году Финляндии исполнилось 100 лет, и раньше, с помощью дискурс-анализа не исследовались репрезентации Финляндии, созданные большевиками в печати в 1917-ом году. Однако, новости о Финляндии в российской прессе в 1918-1920 гг. изучались раньше в области истории (Vihavainen 1988). Однако наша работа сосредоточится на предшествующем периоде.

Мы хотим рассмотреть, на более глобальном уровне, какие макроструктуры (темы) можно выявить из большевистской пропаганды, и в частности, какими были репрезентации, связанные с Финляндией в то время. Таким образом, два исследовательских вопроса данной работы являются следующими:

1. какие макропропозиции и макроструктуры можно выявить из большевистской пропаганды 1917-ого года, связанной с Финляндией, и,
2. какие репрезентации создавались в большевистской пропаганде, связанной с Финляндией в 1917-ом году?

Работа состоит из пяти глав, первая из которых – введение. Во второй главе рассматриваются исторический контекст приобретения Финляндией независимости и вопрос подъёма большевизма. В третьей главе излагаются теоретические предпосылки для проведения исследования, в то время как в четвёртой главе представляются выбираемый нами материал и результаты нашего анализа. Обсуждение изученного нами материала, в свою очередь, представляется в пятой главе, т.е. в заключении.

² Перссон & Олдруп (2010, 127) замечают, что некоторые учёные придерживаются мнения, что октябрьские события в Петрограде лучше назвать государственным переворотом. В данной работе, всё-таки, используется термин «революция» или «Русская революция», из-за своей общепринятости.

2 ИСТОРИЧЕСКИЙ КОНТЕКСТ

2.1 Путь к независимости Финляндии

”К моменту прихода большевиков к власти на территории бывшей империи уже развивались мощные национальные движения, особенно сильные в Финляндии, Закавказье и на Украине.” (Шубин 2017, 131.)

В 1916 г. Социал-демократическая партия Финляндии (далее – СДПФ) одержала победу на выборах в парламент (сейм) Великого княжества Финляндского, но в конечном счёте получила в нём лишь незначительное преимущество. На этой стадии связи партии с русскими левыми партиями не были тесными, хотя некоторые финны до 1917 года в Петрограде стали большевиками. Финны ждали революции в России, поскольку они надеялись, что в результате неё они получат право на самоопределение³. Коалиционный сенат Финляндии во главе с русским генерал-губернатором был образован 13 (26) марта 1917 г. и состоял из представителей СДПФ и блока буржуазных партий. По отношению к России, часть

³ В итоге большевики опубликовали декрет о правах народов 2 (15) ноября 1917 года (Vihavainen 1988, 54).

сенаторов была соглашательской, часть – конституционной. Заместителем председателя стал глава профсоюзов Оскари Токой. (Кэтола 1993, 28.)

Доктор философии Рейо Перяля (2013) замечает, что Токой, ставший заместителем председателя, тем самым стал первым социалистическим премьер-министром в мире. По мнению Кэтола (1993, 28), легитимность сената Токоя следовала из легитимности Временного правительства, и сенат, таким образом, был «лояльным представителем [падеж наш – М.П.] Временного правительства». Что касается внутреннего строя сената, то, по мнению финских буржуазных групп, беспорядков можно было бы избежать, если бы социалисты тоже участвовали в работе сената, хотя сотрудничество с Временным правительством стало труднее, так как его членами являлись в основном кадеты⁴. СДПФ стремилась к национальной самостоятельности конституционным путём, и поэтому в Финляндии не образовывалось Советов по российскому образцу. В итоге, в Финляндии не было двоевластия, как в России. (Там же.)

Временное правительство знало о симпатиях, которые имели место в Финляндии по отношению к Германии, и считало, что нужно обеспечить безопасность для Петрограда (Polvinen 1967, 16). СДПФ пыталась добиться расширения полномочий сейма, что не понравилось кадетам, и, чтобы разрядить обстановку, Временное правительство отправило своего левого представителя, Керенского, в сенат. В итоге, стремление к независимости финнов усилилось, и 16 (29) марта СДПФ представила свою программу Керенскому, в которой чётко было выражено «стремление [падеж наш – М.П.] к внутренней самостоятельности», в то время как внешнеполитические решения оставались за Россией. В итоге, Керенский не предоставил международных гарантий автономии Финляндии. (Кэтола 1993, 29.) Как отмечает Полвинен (1967, 35), вышеупомянутые события означали политическое поражение для Временного правительства: на требования Петрограда в Финляндии уже в это время не обращали внимания. Просьба Финляндии о международных гарантиях своей автономии, в свою очередь, не получила поддержку в России, и более того, оскорбила бы русский народ. (Там же.)

⁴ Конституционно-демократическая партия в России, основана в 1905 в Москве представителями интеллигенции. Партия выступала, в том числе, «за парламентарный строй, основанный на всеобщем и равном избирательном праве с тайной и прямой подачей голосов». (ЭСБЕ 1890—1907 s.v. *Конституционно-демократическая партия в России.*)

Будущий статус государства активно обсуждался в стране; Россия же уже признала независимость Польши. Заявление Токоя в сейме о необходимости независимости Финляндии вызвало у России беспокойство, так как она опасалась увеличения влияния Германии на прилегающие к Петрограду территории. Следует отметить, что в сенате не было единого мнения в отношении России: некоторые (главным образом буржуазные) сенаторы были довольны переговорами с Временным правительством. СДПФ в июне 1917 года провозгласила своей целью независимость Финляндии, и они постепенно начали искать левых союзников в России: делегация присутствовала на I Всероссийском съезде Советов (для анализа материала, связанного с данным событием, см. гл. 4.2), и большевики оказали финским социалистам поддержку, в то время как меньшевики и эсеры⁵ считали программу чрезмерно радикальной. В итоге Р. А. Абрамовичем была подготовлена резолюция, согласно которой сейм получал бы право принимать решения по всем ключевым вопросам (кроме военных и внешнеполитических), при этом окончательное право решения оставалось за Всероссийским учредительным собранием. Однако по мнению руководства съезда Советов, резолюция носила лишь рекомендательный характер, тогда как СДПФ считала, что решения съезда Советов обязательны к выполнению Временным правительством. Представители финской буржуазии вовсе не считали съезд Советов официальным органом власти. (Кэтола 1993, 29-30.) Таким образом, единого представления о легитимности политических решений не было ни в России, ни в Финляндии.

СДПФ подготовила законопроект по основным решениям съезда Советов и ввела его в сейм, куда также было внесено умеренное сенатское предложение. Было очевидно, что в парламенте Великого княжества Финляндского не было единого мнения по национальному вопросу. 5 (18) июля в сейме был одобрен законопроект СДПФ о верховной власти. (Кэтола 1993, 30.) Как отмечает Полвинен (1967, 83), Оскари Токой в парламенте до решительного голосования ошибочно заявил, что Временное правительство уже было свергнуто.

⁵ Партия социалистов-революционеров была сформирована из различных группировок в 1901-1902 годах, члены которых были представителями, в том числе, интеллигенции, народников и экстремистски настроенных студентов. Учредительный съезд партии состоялся в конце 1905 – в начале 1906 года в г. Иматра. У партии в распоряжении была своя боевая организация, цель которой был террор против государственных чиновников. Они выступали, в том числе, за демократизацию, и, против диктатуры пролетариата. (Кругосвет 2017 s.v. *ЭСЕРЫ*.)

В т. н. законе «Валталаки» от 5 (18) июля 1917 года объявили о том, что экономический отдел сената является высшей исполнительной властью на территории Финляндии. Однако Временное правительство не признавало действия финского сената, и, впоследствии, указ о роспуске сейма был издан Временным правительством 18 (31) июля 1917 г.; перевыборы были назначены на 18-19 сентября (1-2 октября). (Paasivirta 1949, 441-445.)

Временное правительство было свергнуто большевиками 25 октября (7 ноября) 1917 г., и власть в свои руки взял Совет народных комиссаров (далее — СНК), во главе которого был Ленин. По мнению Финляндии, обстановка в России изменилась так, что вопрос о государственном статусе мог быть теперь решён более свободно. Таким образом, Финляндия перешла от цели автономии к линии полного суверенитета. (Paasivirta 1949, 452-453.) Вихавайнен (1988, 55) подытоживает, что связь между большевистской революцией и независимостью Финляндии была ясна: буржуазное правительство Финляндии не хотело отдавать верховную власть большевикам.

К 21 ноября (4 декабря) 1917 года сенат подготовил для предъявления сейму декларацию о независимости. Сейм принял декларацию в первом чтении 23 ноября (6 декабря) голосами 100-88. До этого, дискуссия шла по предложениям обоих блоков — по буржуазному и социалистическому. В итоге, предложение буржуазии победило. Сначала сенат обратился к немецким дипломатам с просьбой помощи, чтобы получить признание в независимости Финляндии от России. Однако Германия требовала, чтобы Финляндия сначала сама обратилась бы к России. После этого на переговорах между большевиками и финскими социалистами делегация финских социалистов попыталась убедить ведущих большевиков в необходимости признания независимости Финляндии. В итоге, делегация Свинхувуда съездила в Петроград 17 (30) декабря 1917 г. с целью получить признание суверенитета Финляндии. СНК признал суверенитет Финляндии 18 (31) декабря 1917 года (см. Приложение 1). (Paasivirta 1949, 456-457.)

Признание потом осветили в прессе: «Правда» и «Известия» писали кратко о декрете 19 декабря 1917 года (1 января 1918 года) (Vihavainen 1988, 57). Ленин лично принёс новость об этом в редакции обеих газет поздно ночью, чтобы убедиться в том, что новость будет опубликована в самое ближайшее время (Malkin 1932; Кторов 1965 цит. по: Polvinen 1967, 187). Два дня спустя, в «Правде» писали,

что независимость Финляндии была признана недавно правительством Народных комиссаров «во имя русского народа [перевод наш – М.П.]». (Vihavainen 1988, 57-58.)

Далее, 22 декабря 1917 года (4 января 1918 года) Всероссийский центральный исполнительный комитет советов рабочих и крестьянских депутатов (далее — ВЦИК) одобрил предложение (Цеттерберг 1994, 20). Независимость Финляндии стала фактом.

2.2 О причинах признания независимости

”Не успев установить контроль над Россией, большевики решили не медля превратить национальные движения в союзников.” (Шубин 2017, 131.)

То, что произошло в Финляндии, не было единственным случаем самоопределения отдельных регионов разваливающейся империи. Временное правительство признало независимость Польши⁶, а Украина объявила себя автономной в июне 1917 года и далее народной республикой 7 (20) ноября 1917. Также, на Кавказе временное правительство было создано в ноябре 1917 года, и Эстония в этот же месяц признала себя суверенным государством. Ситуация в Финляндии была во многом похожая, хотя летом 1917 года мало кто мечтал о независимости. (Vihavainen 1988, 54-55.)

До признания независимости Финляндии, СДПФ предоставила письменное обращение в ЦК РСДРП(б)⁷, в котором было, кроме всего прочего, написано: «От имени финляндской социал-демократии обращаемся к Вашей партии и просим Вас поддержать немедленное осуществление государственной независимости Финляндии... Таким способом Вы вырвете из рук финляндских националистов их главное оружие и вдохнете в рабочий класс все растущую уверенность в борьбе и дух борьбы» (Архив рабочего движения Финляндии цит. по: Зубко 2004, 31). Делегация финских социалистов (Э. Гюллинг, К. Маннер, К. Вийк) съездила 10 (23)

⁶ «16 марта 1917 г. Временное правительство России заявило о готовности признать независимость Польши». (Шубин 2017, 136.)

⁷ Постановлением VII Экстренного съезда 6-8 марта 1918 года Российской социал-демократической рабочей партии (большевиков) партия была переименована в Российскую коммунистическую партию (большевиков) (БСЭ 1969—1978 с.в. *Коммунистическая партия Советского Союза*).

декабря в Петроград, чтобы встретиться с СНК. Встреча с Лениным состоялась 14 (27) декабря. Делегации докладывали, что Финляндия получит независимость, если просьба будет предоставлена в СНК в письменном виде. Схожие сведения получила делегация сената (К. Идман и К. Энкель), которая в тот же день съездила в Петроград⁸, чтобы встретиться с Лениным. (Kuusinen 1997.)

На VIII съезде РКП(б) в марте 1919 года, Ленин прокомментировал произошедшие события следующим образом: «Посмотрите на Финляндию: страна демократическая, более развитая, более культурная, чем мы. В ней идет процесс выделения, дифференциации пролетариата, идет своеобразно, гораздо более мучительно, чем у нас. Финны испытали диктатуру Германии, теперь испытывают диктатуру⁹ союзных держав. Но благодаря тому, что мы признали право наций на самоопределение, процесс дифференциации там был облегчен. Я очень хорошо помню сцену, когда мне пришлось в Смольном давать грамоту Свинхувуду... ..представителю финляндской буржуазии, который сыграл роль палача. Он мне любезно жал руку, мы говорили комплименты. Как это было нехорошо! Но это нужно было сделать, потому что тогда эта буржуазия обманывала народ, обманывала трудящиеся массы тем, что москаль, шовинисты, великороссы хотят задушить финнов. Надо было это сделать.» (Институт марксизма-ленинизма при ЦК КПСС, 1959.)

Программа большевиков включала в себе принцип самоопределения народов, хотя, по мнению Юссила и др. (1998, 126), желаемый результат этого для Ленина не означал, что определённое количество стран станут независимыми. Скорее всего, добровольное отсоединение должно было служить движущей силой для дальнейшего добровольного присоединения «братских народов [перевод наш – М.П.]» (там же) к российской социалистической федерации. По мнению Ленина, Финляндия могла бы стать первой такой страной, после того, как революция сначала продвинется на запад. (Там же.)

По мнению Цеттерберга (1994, 20), признание правительством Ленина независимости Финляндии должно было усилить популярность большевиков на

⁸ К. Вийк в своём памфлете (1919, 83) рассказывает, что ни делегация социал-демократов, ни делегация сената не знала о прибытии в Петроград другой делегации с похожей целью: призвать большевиков к признанию независимости. По его мнению, (там же), благодаря этому совпадению, желаемый результат был достигнут.

⁹ Ленин, обвиняемый Троцким в поддержке диктатуры, откровенно ответил ему, что нет другого пути. Ленин не верил в демократии и не доверял народу. (Cavendish 2003.)

международном уровне, также как привести Финляндию к революции. Таким образом, первоначальная цель большевиков была «облегчить осуществление социалистической революции в Финляндии», путём которой, по мнению Сталина, произойдёт отсоединение для воссоединения (там же).

С другой стороны, по мнению Розы Люксембург (1991), Ленин ошибся, если ожидал, что Финляндия станет «верным союзником [падеж наш – М.П.]» (там же) русской революции, поскольку Финляндия и другие получившие независимость государства «использовали только что дарованную им свободу для того, чтобы в качестве смертельного врага русской революции вступить в союз с германским империализмом и под его защитой понести знамя контрреволюции в саму Россию». (Там же.)

По мнению Сталина, СНК не мог не признать независимость Финляндии, потому что это было волей народа. На признание независимости, буржуазная пресса обвиняла большевиков в том, что они потеряли многие страны, включая Финляндию. Сталин, в свою очередь, ответил, что большевики не потеряли Финляндию, поскольку Финляндия никогда не была их собственностью. (Vihavainen 1988, 58.)

2.3 Вопрос прессы в большевистской деятельности

В марте 1917 года у большевиков было около 25 000 членов, и их влияние на рабочие слои общества было минимальным. Однако к ноябрю того же года, членов стало намного больше: их количество насчитывалось уже более 100 тысяч, и они превалировали в советах Петрограда и Москвы. Рабочие также, по крайней мере в то время, в обоих городах, поддерживали их. (Kenez 1985, 29.)

Ленинцы были опытными пропагандистами, но это не единственная причина подъёма большевизма. Большевики были успешными в политической борьбе в 1917 году, несмотря на то, что их соперники контролировали газеты, а именно потому, что большая часть населения была одного мнения с большевистскими идеями. (Kenez 1985, 29.) Солдаты требовали мира, и крестьяне требовали земли (там же), тем временем, как основными целями большевиков, после свержения

временного правительства в начале ноября 1917 года, были: заключить мир с Германией, выделить земли крестьянам и самоопределение народов (Vihavainen 1988, 53).

Временное правительство отменило цензуру в марте 1917 года. Принимая во внимание слабость социалистической прессы (разрозненность), несоциалистические издания процветали: у них была уже установлена репутация, они обладали ресурсами, и они могли нанимать опытных журналистов. Важно отметить, что почти у каждого политического взгляда было своё издание. (Kenez 1985, 29-30.)

В июле всё изменилось: Временное правительство опасалось конкуренции слева, впоследствии чего была введена военная цензура. В итоге, большевистские издания закрывали. Однако публикация подрывного с точки зрения Временного правительства материала продолжалась. В обстановке двоевластия, Петроградский Совет Рабочих и Солдатских Депутатов контролировали издательства, и они могли призывать рабочих и солдат на стачки и закрывать те публикации, которые они хотели. (Kenez 1985, 29-30.)

Подводя итоги, Кенез (1985, 21) отмечает, что большевики много писали в законных и подпольных газетах для различных аудиторий: рабочим, крестьянам и интеллигенции, одновременно избегая цензуры и полиции, в результате чего они развивали свои пропагандистские способности. Из-за цензуры, большевики привыкли писать эзоповским¹⁰ языком (там же).

Итак, этими замечаниями об отношениях большевиков к печатной деятельности заканчивается наш обзор исторического контекста вокруг становления независимого государства, которое мы сегодня называем Финляндией. В следующей главе представляются теоретические положения, применяемые нами в процессе анализа нашего материала.

¹⁰ Стиль языка, подразумевающий использование скрытых или двусмысленных значений, особенно в случае диссидентских политических взглядов (English Oxford living dictionaries 2017 s.v. *Aesopic*).

3 ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

3.1 Пропаганда

“The way in which the world is imagined determines at any particular moment what men will do. It does not determine what they will achieve. It determines their effort, their feelings, their hopes, not their accomplishments and results.”
(Lippman 1922, 25-26.)

Наш раздел о пропаганде можно начать с размышления Уолтера Липпмана, двукратного лауреата нобелевской премии. Приведенная выше цитата взята из его книги *Общественное мнение*, которую можно считать одной из его более влиятельных работ (Encyclopaedia Britannica 2018, s.v. *Walter Lippmann*). Смысл данной цитаты заключается в том, что мировоззрением каждого человека определяется ход его конкретных действий или поступок. Мировоззрением также определяется степень усилий, и оно влияет на становление чувств и надежд у человека, отмечает Липпман. (1922, 25-26.) Далее, он пишет:

“But what is propaganda, if not the effort to alter the picture to which men respond, to substitute one social pattern for another? What is class consciousness but a way of realizing the world? National consciousness but another way?” (Там же, 26.)

То есть, по мнению Липпмана (1922, 26), суть пропаганды заключается в попытке изменить мировоззрение человека. Это, в свою очередь, может проявляться в попытке заменить одну модель социальной организации другой. «Что такое классовое сознание? — спрашивает Липпман, [замечание наше — М.П.] — Другая форма национального сознания?» (Там же.)

В данной работе понимается, что большевики стремились к изменению статус-кво в обществе, и часть их работы в достижении этой цели была систематическая пропагандистская деятельность. Теперь рассмотрим этот вопрос глубже.

Пропаганда играла важную роль в борьбе коммунистов за власть в России в 1917 году. Однако понятие является трудным: с одной стороны, оно указывает на открытое, а с другой стороны, на скрытое действие. Пропаганда может обозначать то, что не рассказывают всю правду, или на то, что людей вводят нарочно в заблуждение. (Kenez 1985. 1-2.) Манипуляция информацией, искажение и ложь подразумеваются под этим понятием, также как создание препятствия для передачи информации (там же, 4).

По словарному определению (English Oxford Living Dictionaries 2017 s.v. *Propaganda*), пропаганда является инструментом, который способствует распространению политических идей или взглядов:

“Information, especially of a biased or misleading nature, used to promote a political cause or point of view.”

Пропаганда далее понимается следующим образом (Jowett & O’Donnell 1986, 16 цит. по: O’Donnell & Jowett 1989, 53.):

“Deliberate and systematic attempt to shape perceptions, manipulate cognitions, and direct behavior to achieve a response that furthers the desired intent of the propagandist.”

Совмещая эти два вышеупомянутых определения, мы понимаем пропаганду следующим образом: намеренно и систематическим образом созданная, предвзятая

или обманчивая информация, которая стремится к изменению человеческих мыслей и поведения, и с помощью которой достигаются политические или иные цели в пользу пропагандиста.

Далее, пропаганда стремится контролировать и сознательно либо менять, либо сохранять баланс власти таким образом, который благоприятен для пропагандиста. Пропаганда, стремящаяся к изменениям, называется **агитационной пропагандой**, тем временем, как пропаганда, пытавшаяся сохранить статус-кво, называется **интеграционной пропагандой**. (O'Donnell & Jowett 1989, 53.) Пропагандист, в свою очередь, с наивысшей вероятностью, всегда является каким-либо институтом: правительством, корпорацией, религиозной организацией или образовательным учреждением, к примеру. Институциональная пропаганда стремится к распространению идеологии адресату, обладающему схожими интересами с пропагандистом. (Там же.)

Отметим ещё, что на сегодняшний день, пропаганда как понятие в английском языке носит негативный оттенок, хотя во время Сталина, понятие понималось нейтрально (Brandenberger 2012, 6).

3.2 Большевизм и пропаганда

”Пропагандист действует поэтому главным образом печатным, агитатор — живым словом.” (Ленин 1902, 67.)

Первым требованием к большевистской пропаганде был то предположение, что информация должна была быть, с точки зрения марксистско-ленинской теории, «правильной». Таким образом, в доступе к прессе могли отказать тем, кто не владел «правильными теориями». (Butwerk 1989, 40.) Отсюда следует, что информация, не считавшаяся «правильной» с точки зрения марксистско-ленинской основы, даже в случае правдивости сообщения, могла быть скрыта от публики.

В представлении большевиков, пропаганда подразумевалась как часть образования — политическая просветительская работа. По мнению Ленина, главным препятствием в построении социализма была отсталость русского народа. Чтобы решить эту проблему, народ надо было образовывать. Ленин хотел, во-первых, чтобы

русский народ научился читать и писать, и во-вторых, чтобы они могли наслаждаться выгодами западной цивилизации, и, в-третьих, чтобы народ «учился» социализму. Ведь по большевистскому мировоззрению, изучение основ знаний и распространение большевистских идей были неразделимы друг от друга понятиями. Таким образом, идеологическая обработка населения играла ключевую роль в формировании советского государства и в проведении в нём политики. (Kenez 1985, 8.)

Достаточно интересно, что, по мнению Кенеца (1985, 10), больше всего общего у большевистской пропаганды было с пропагандой католической церкви: они обе стремились к изменению сознания людей, и обе открыто объявили о своих намерениях. По мнению большевиков, попытка изменить человеческие мысли была благородная и необходимая задача каждого активиста, ведь большевики, по их мнению, обладали информацией о самом быстром и лучшем пути к будущему человека, к некой утопии. (Там же.)

Изначально у большевиков не было чётких планов по организации пропаганды (Kenez 1985, 13). Система развивалась во время гражданской войны и политики НЭПа. Своеобразный характер она приобрела после того, как большевики завладели государственными учреждениями. Тогда они могли стать хозяевами СМИ. (Там же, 15.)

Что касается большевистской пропаганды в мирное и военное время, то различий между ними не было (Toivola 1931 цит. по: Huhtala 1937, 29). Политические органы управляли пропагандой и издавали сотни печатных материалов, в том числе газет, для Красной армии, и не только: у каждого военного округа, войсковой части и роты, соответственно, были свои газеты, помимо других газет, издаваемых на данной территории. В редакциях газет присутствовали представители Красной армии. Таким образом, большевистская пресса была под внимательным надзором и являлась важной пропагандистской аппаратурой для Красной армии. (Huhtala 1937, 28.) После первой мировой войны, советская пропаганда считалось наиболее развитой, по сравнению с другими странами (там же 25).

Подводя итоги, Хухтала (1937, 25-26) замечает, что пропаганда была одной из основных характеристик советской власти. Далее, Бранденбергер (2012, 1) отмечает, что СССР при Ленине и Сталине часто называют первым

пропагандистским государством мира. Таким является страна, выделяющаяся особой организацией, подразумевающейся близкое сотрудничество органов массовой культуры, образовательных институтов и СМИ. Все эти органы должны работать на общую цель массовой индоктринации, и во власти в стране находится элита, среди которой господствует консенсус. Элита обладает ясной идеологией и стремлением изменить общественное мнение или строй того самого общества. Это идея была революционной после русской революции, хотя на сегодняшний день она особенно не выделяется. (Там же, 5.)

3.3 Дискурс-анализ

Интерес к языку как предмету исследований и в гуманитарных и социальных науках стал развиваться в 60-70 годах XX столетия в последствии т.н. лингвистического поворота, под которым подразумевается междисциплинарное исследование отношения языка и окружающего его общества. Исследование сосредоточивается на реальных случаях использования языка настоящими людьми и сообществами, также как на злободневных вопросах и проблемах этих людей и сообществ. Многие основные работы в области дискурс-анализа также были созданы в то время. (Pietikäinen & Mäntynen 2009, 23-24.)

Дискурс-анализ исследует закономерности языка в разных видах речевой деятельности и сосредотачивается на взаимоотношении языка с окружающими социальными и культурными контекстами. Также, дискурс-анализ рассматривает способы выражения разных пониманий и мировоззрений. Вдобавок, он исследует, как отношения между участниками речевого акта влияют на использование языка, а также те воздействия, которые использование языка оказывает на социальные идентичности и отношения. К тому же, дискурс-анализ исследует, как разные мировоззрения и идентичности создаются с помощью использования разных дискурсов. (Paltridge 2012, 2.)

Итак, у дискурса есть два измерения: текстуальное и контекстуальное. Текстуальный уровень далее подразделяется на разные уровни (см. гл. 3.4.1). Контекстуальный уровень (см. гл. 2, 3.1 и 3.2), в свою очередь, соединяет текстуальный уровень с разными контекстуальными свойствами, такими, как,

например, когнитивными процессами, репрезентациями (см. гл. 4) или социокультурными факторами. (van Dijk 1988, 24-25.) По мнению Фэркло (1995, 19), анализ текстов следует осуществлять вместе с анализом дискурсивных и социокультурных практик. Подобное же мнение разделяет ван Дейк (1988, 29): полноценный анализ дискурса включает в себя интеграцию текста и контекста.

Далее, Фэркло (1995, 5) предполагает, что любой отрывок любого текста одновременно имеет три функции: он может изображать мир, создавать идентичности, и создавать отношения. В анализе текстов СМИ, эти функции можно исследовать, задавая следующие вопросы:

1. Каким образом мир (события, отношения) изображён?
2. Какие идентичности созданы для участвующих лиц в программе или в сюжете (репортёры, аудитория, цитируемые третьи лица, или лица, у которых брали интервью)?
3. Какие отношения созданы между участвующими (например, репортёр-аудитория, эксперт-аудитория или политик-аудитория)? (Там же.)

Теория обосновывается систематической теорией языка Халлидея (1978 цит. по: Fairclough 1995, 17), которая, в свою очередь, выделяет три функции языка: идеационную, межличностную и текстуальную. Идеационная функция языка обозначает, что с помощью языка создают репрезентации мира. Межличностная функция характеризует созданные языком отношения и идентичности. Текстуальная функция, равным образом, связана со строением текста из отдельных предложений. (Там же.)

Идеационная функция языка подразумевает выражение опыта о внешнем и внутреннем мирах человека. Путём идеационной функции язык передаёт культурный опыт, в то время, как говорящий выражает свой собственный опыт, как часть той или иной культуры. Иными словами, та функция или компонент языка выражает явления мира и нашего собственного сознания: вещи, существа, действия, мероприятия, свойства, состояния и отношения. (Halliday 1978, 45;112.)

Далее, Фэркло (1995, 18) даёт два определения понятия **дискурса**, которые совмещены между собой в его теории:

1. Социальное действие и общение. (Люди общаются друг с другом в настоящих социальных ситуациях.)

2. Социальная конструкция действительности, вид знания. (в пост-структуральной социальной теории, например, в работе Фуко).

Первое из вышеупомянутых определений больше связано с межличностной функцией языка, тогда как второе с идеационной функцией (Фэркло 1995, 18).

Что касается функций дискурса, то он используется для репрезентации и оценки социальных действий, также как с его помощью можно выступать за или против, и, в конце концов, легитимировать или делегитимировать социальные действия. У дискурса есть двойственный характер: он формулируется окружающими его ситуациями, учреждениями и социальными структурами, также как он формулирует эти явления, соответственно. Таким образом, дискурс создаёт, обеспечивает и/или преобразовывает социальный статус-кво. (Hart & Cap 2014, 1.)

Существуют разные теории понятия репрезентация, которые различаются по своему пониманию того, существует ли **значение** самостоятельно в наблюдаемом нами реальном мире, доступном органам осязания. По так называемому рефлексивному подходу (*reflective approach*), значения могут существовать самостоятельно в реальном мире¹¹, и эти значения можно отражать с помощью языка. С другой стороны, так называемый преднамеренный подход (*intentional approach*) гласит, что значения существовать самостоятельно в реальном мире не могут, а значение таково, каким его задумал автор текста. Таким образом, этот подход противоположен рефлексивному подходу. Есть ещё и третий подход к пониманию репрезентации, так называемый конструктивистский подход (*constructionist approach*), под которым понимается социальный характер становления значений. Подход гласит, что, во-первых, вещи в реальном мире никакого значения не несут, и автор один установить их не может, а скорее всего, значения создаются в социальной обстановке в результате использований систем репрезентации, которыми являются понятия и знаки. Эти системы, в свою очередь, имеют символические функции различного рода. (Hall 1997, 25-26.)

¹¹ Расширяя дискуссию о значении на тему знания вообще, отметим, что Иммануил Кант в своей книге Критика чистого разума (1781, 222) выделил понятие *a priori*, который означает знание, существующее самостоятельно от чувственного восприятия человека: «In the case of the concepts of space and time, we were able above to make comprehensible with little effort how these, as a priori cognitions, must nevertheless necessarily relate to objects, and made possible a synthetic cognition of them **independent of all experience** [жирный шрифт наш – М.П.]»

Итак, в данной работе принимается во внимание социальный характер создания значений. Но, отметим, что этот характер можно понимать ещё глубже, как исключительно ситуативный. В своей комментарии к работе Жака Деррида (1967 цит. по: Reynolds 2018), Рейнольдс (2018) пишет следующее:

“In *Of Grammatology* and elsewhere, Derrida argues that signification, broadly conceived, always refers to other signs, and that one can never reach a sign that refers only to itself. He suggests that "writing is not a sign of a sign, except if one says it of all signs, which would be more profoundly true" (OG 43), and this **process of infinite referral, of never arriving at meaning itself** [жирный шрифт наш – М.П.], is the notion of 'writing' that he wants to emphasise.”

То есть когда речь идёт о значении, перед нами стоит бесконечная цепочка отсылок, и на самом деле значение, само по себе, не существует. Таким образом, значение каждый раз создаётся заново в общении, и каждый раз оно отличается, в большей или меньшей степени, от значений, которые создавались до этого. В итоге, у значения есть ситуативный характер.

Далее, «критическим» анализ СМИ, по Фэркло (1995, 54), станет, когда исходной точкой исследовательской работы является предположение Бурдьё (1977 цит. по: Fairclough 1995, 54): социальная деятельность, в общем, и использование языка, в частности, тесно связаны с причинами и следствиями, которые мы в регулярных условиях не осознаём. В особенности, связь между использованием языка и властью является крайне важной для функционирования власти, и это связь часто не является очевидной для людей (Fairclough 1995, 54).

Следует отметить, что теоретическое положение критического изучения дискурса Нормана Фэркло (1995) основывается на т. н. неомарксистской критике. В данном смысле, понятие предполагает особую политическую позицию автора, и его стремление к социальным изменениям. (Hart & Cap 2014, 2.)

В связи с вышесказанным, следует отметить, что автор данной работы не имеет особой политической позиции в отношении темы работы, и не стремится к социальным изменениям. Нас интересует выявить темы, и, соответственно, репрезентации, связанные с Финляндией в большевистской пропаганде в 1917-ом году. Таким образом, наша работа не относится к «критической» школе дискурс-анализа, хотя в работе принимаются во внимание некоторые аспекты теории Нормана Фэркло (1995).

Далее, критическому изучению дискурса особенно трудно дать общепринятое определение из-за разновидностей применяемых подходов (Hart & Cap 2014, 2). По ван Дейку (2013), «критический анализ дискурса» сам по себе не является методом, а скорее, особым отношением или позицией автора, которая подразумевает разногласие по отношению к символическим элитам власти, которые, в свою очередь, доминируют в общественном дискурсе, особенно в сфере политики, СМИ и образования. Таким образом, «критический» анализ дискурса является, скорее всего, общественным или политическим движением учёных, которые имеют определённую позицию. (Там же.)

3.4 Анализ новостей по ван Дейку

3.4.1 Уровни описаний дискурса

Текстуальные описания дискурса различаются по уровням или аспектам. Традиционная грамматика различается между фонологией, морфологией, синтаксисом и семантикой. Для письменной речи, и, особенно для новостного дискурса, реализация звуковых форм, т.е. фонетика, не играет важной роли. Вследствие чего, в анализе новостного дискурса внимание обращается на синтаксис и семантику. (van Dijk 1988, 25.)

На микроуровне дискурса наблюдаются три основных аспекта: формы предложений (синтаксис), значения (семантика) и речевые акты (прагматика). Анализ более глобального уровня описывает структуры отдельных частей дискурса, или целые дискурсы. У дискурсов обычно есть **тема**, которую невозможно выяснить в условиях отдельного предложения. Чтобы выявить тему, нам необходима семантика на макроуровне, с помощью которой можно описывать глобальные значения целых абзацев, параграфов или глав письменного дискурса. (van Dijk 1988, 26.)

Тема описывает то, о чём речь идёт в дискурсе. Тема является свойством значения, или содержания текста, вследствие чего она требует теоретического анализа с помощью семантики. Следует отметить, что темы не обозначают значения отдельных слов или предложений, а относятся к более крупным единицам текста;

они относятся к глобальному уровню, т. е. макроуровню описания дискурса. Таким образом, теоретическое понятие, обозначающее темы, называется **семантической макроструктурой**. (van Dijk 1988, 30-31.)

Макроструктуры, в свою очередь, характеризуются **пропозициями**. Пропозиция является наименьшей, независимой конструкцией значения языка и мысли. Поскольку семантика интересуется, помимо значений, референтами, пропозиция является и наименьшей конструкцией, которая может соответствовать действительности, или нет. (van Dijk 1988, 31.)

Пропозиция обычно выражается единым предложением или сочетанием слов. Следует отметить, что отдельное понятие, имя собственное, к примеру, само по себе не является пропозицией, поскольку оно лишено предиката; отдельно взятое, оно не может быть либо правдой, либо ложью. Таким образом, предикат наряду с аргументом/аргументами являются обязательными компонентами пропозиции. В качестве аргументов в этом случае понимаются конструкции, обозначающие вещи, лица или события. Полная пропозиция, таким образом, состоит из предиката, вместе с, как минимум, одним аргументом. (van Dijk 1988, 31.)

Пропозиции могут использоваться в выражении фактов. Этот аспект следует принимать во внимание, если пропозиции используются в речевых актах с целью утверждения. Однако факты могут иметь отношения к вымышленному миру, то есть, они не должны соответствовать действительности в реальном мире. Сны и фиктивные реальности являются примерами таких миров. К примеру, фикция состоит из пропозиций, которые описывают факты в другом, возможном мире. (van Dijk 1988, 31-32.)

Подводя итоги, ван Дейк (1988, 32) отмечает, что макроструктуры состоят из организованных рядов пропозиций, которые выражаются косвенно из более крупного отрывка речи или текста. Пропозиции, образующие составляющие компоненты макроструктур, далее называются **макропропозициями** (см. СХЕМУ 1), и каждая тема текста может выражаться одной макропропозицией. (Там же.)

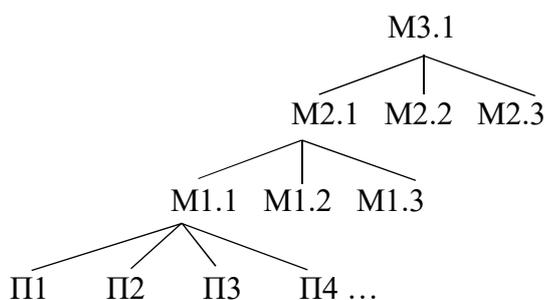


СХЕМА 1. Семантическая макроструктура текста (van Dijk 1988, 33).

3.4.2 Макроправила

У длительных дискурсов обычно есть много макропропозиций, т.е. тем. Некоторые темы являются более общими или абстрактными, чем другие. Таким образом, целая макроструктура текста имеет иерархический характер (см. СХЕМУ 1 выше), в котором каждый ряд макропропозиций может поместиться ниже макропропозиции высшего уровня. Эти иерархические отношения определяются **макроправилами**. (van Dijk 1988, 32.)

Макроправила, в свою очередь, являются семантическими правилами, соединяющими пропозиции нижних степеней с макропропозициями высших степеней. Из этого следует, что, темы, в свою очередь, являются т. н. дериватами значений текста, которые можно извлекать из текста с помощью макроправил. В сущности, макроправила определяют самую главную информацию пропозиций в тексте, например, в одном абзаце. Существуют три макроправила, которые, в действительности, редуцируют, или, удаляют информацию из текста:

1. удаление,
2. обобщение, и,
3. построение. (van Dijk 1988, 32.)

Во-первых, удаление подразумевает удаление не имеющей важности информации в тексте, локальных данных, например. Во-вторых, секвенцию пропозиций можно заменить одним обобщением, обозначающим описываемую секвенциями пропозиций информацию. Например, вместо того, чтобы сказать, что у нас есть собака, кот и птица, мы можем сказать, что у нас есть животные. В-третьих, секвенцию пропозиций, которые описывают обычную обстановку, компоненты или последствия определённого действия, можно заменить одной макропропозицией,

описывающейся ситуацию в целом. Например, поездка в аэропорт, регистрация и посадка может быть заменена одной макропропозицией: «я летел в ...». Это макроправило называется построением. (van Dijk 1988, 32.)

Макроправила являются рекурсивными: их можно применять и на высших уровнях. Например, страницу романа можно аннотировать несколькими макропропозициями. Секвенцию макропропозиций некоторых страниц или глав книги, в свою очередь, можно аннотировать теми же макроправилами. Процесс можно продолжать до той степени, когда одна или две макропропозиции характеризуют содержание целого текста. Итак, общая макроструктура определяет не только т. н. тематическую организацию текста, но и его глобальную когерентность; темы гарантируют семантическую целостность текста или речи. (van Dijk 1988, 32-33.)

4 РЕПРЕЗЕНТАЦИИ, СВЯЗАННЫЕ С ФИНЛЯНДИЕЙ, В ГАЗЕТЕ «ПРАВДА»

4.1 Материал

”Нам нужна прежде всего газета”. (Ленин 1901.)

Материал нашего исследования составляют четыре статьи, опубликованные в газете «Правда» в 1917-ом году. Первая анализируемая нами статья была опубликована в «Правде» № 90, седьмого июля (24 июня старого стиля) 1917 года, с заголовком «Проект резолюции по финляндскому вопросу, внесенный фракцией большевиков на Всеросс. с’езде» (см. Приложение 2). Статья никем не подписана. Она относится к I Всероссийскому съезду Советов рабочих и солдатских депутатов, и в ней содержится выступление большевиков на данном съезде. Резолюция, которая предлагается в данной статье, была принята в ходе съезда 20 июня 1917 года (Центрархив 1931, 194). Мы выбрали данную статью для анализа, потому что в ней содержится довольно много информации с точки зрения так называемого финляндского вопроса (то есть вопроса о государственном статусе Финляндии), и статья относится к одному из событий, описанному нами в гл. 2, то есть ко I

Всероссийскому съезду рабочих и солдатских депутатов. Статьи 2-4 (см. Приложение 3), в свою очередь, мы решили назвать «мартовскими заметками», поскольку они не такие длинные, и каждая из них относится, более или менее, к одной теме. Все заметки были опубликованы 28 марта (10 апреля старого стиля) 1917 года в газете «Правда». Наше решение выбрать именно эти три заметки для обсуждения мотивировано их нестандартной формулировкой: каждая из заметок состоит, без исключения, или почти полностью, из чужой речи. Первая из них является единственной подписанной, и подписана она Финляндской с.-д. фракцией сейма, то есть СДПФ. Заметка называется «Приветствие от финляндской с.-д. фракции сейма». Содержание заметки хорошо соответствует заголовку, поскольку в заметке передаётся речь от имени финляндских социал-демократов. Заголовок второй заметки — «Телеграммы Ц. К. Финл. С.-Д. Партии». В заметке передаётся сообщение от ЦК Бунда¹² СДПФ. В ней ЦК Бунда критикует положение евреев в Финляндии, и требует действий от финских социал-демократов. Заголовок третьей заметки — «Из Финляндии». В ней, в свою очередь, содержится речь, в том числе прямые цитаты, от газеты «Тюомиес»¹³, также как и речь редакции «Правды». С помощью анализа этих трёх заметок, мы можем рассмотреть, как большевики включили чужую речь в свою пропаганду.

Все статьи, составляющие материал для нашего анализа, были загружены нами через базу данных «Eastview»¹⁴, и мы нашли их с помощью поискового слова «Финляндия». Мы искали именно статьи, опубликованные в газете «Правда» в 1917-ом году.

Прежде чем представим анализ нашего материала, обсудим кратко некоторые вопросы, связанные с выбранной нами публикацией, и объясним конкретный ход анализа.

Большевики начали издавать массовую рабочую газету «Правда» в мае 1912 года. Сначала газета призывала местные партийные структуры, крестьян и рабочих напрямую сотрудничать с ней и поддержать её материально. В итоге, политики использовали её страницы для предвыборных кампаний, так же, как и для призывов

¹² «Бунд — сокращенное название «Всеобщего еврейского рабочего союза (Bund) в Литве, Польше и России», социал-демократическая организация рабочих, занятых преимущественно в ремесленном производстве; образовался из рабочих кружков Северо-Западного края и Варшавы.» (ЕЭБЕ s.v. *Бунд*.)

¹³ Газета СДПФ, опубликованная в 1895-1918 гг. (Kansalliskirjasto 2018).

¹⁴ <https://dlib.eastview.com/>

на стачки. Помимо местных политиков, думские депутаты регулярно печатались в «Правде». Газета участвовала в общественной дискуссии с другими газетами, например, с буржуазной «Речью». Сам Ленин активно писал для «Правды», хотя он был за границей. Следует отметить, что газету распространяли и за границей: в Польше и в Болгарии. Цензура следила строго за газетой: отдельные номера запрещали и редакторов арестовывали. Несколько раз правительство закрывало всю газету, но она продолжала выходить под схожими названиями, такими как «За правду» и «Рабочая правда». (Есин 2009, 75.)

Первоначально «Правду» публиковали в Санкт-Петербурге тиражом от 20 000 до 40 000. Номинальным редактором стал М.Е. Егоров, задачей которого было находиться под стражей в случае задержания, в то время как настоящие редакторы продолжали свою работу. Издателем был назван думский депутат Н.Г. Полетаев, обладающий депутатской неприкосновенностью. (Kenez 1985, 27.)

Ленин обучал своих последователей писать для рабочей аудитории. Следует отметить, что он особо опасался конкуренции со стороны меньшевиков, хотя «Правда» расходилась тиражом в 2-4 раза больше чем её конкурент, меньшевистская газета «Луч». Это различие объяснилось не только журналистскими качествами — у большевиков было больше ресурсов, и организация у них была лучше. (Kenez 1985, 28.) В любом случае, буржуазные издания были более популярными, чем социалистические. Разрозненность политической культуры социалистического блока была характерна и для её прессы: каждая группа публиковала свою газету. (Там же, 30.) Несмотря на это, все публикации социалистического блока были схожими: эсеры, меньшевики и большевики оперировали в той же обстановке, и все обращали большое внимание на прессу. Но, преимущество большевиков было в том, что Ленин обладал большими знаниями о том, чего с помощью прессы можно достигать. (Там же, 25.)

Итак, после краткой дискуссии, связанной с нашим материалом, обсудим ещё кратко ход анализа, который представляется в следующих двух подглавах (см. главы 4.2 и 4.3). Мы будем анализировать материал по представленным нами в теоретическом разделе данной работы семантическим макроправилам (см. выше гл. 3.4.2). Как уже отмечено, текст можно разделить на части, которые называются пропозициями. Каждая пропозиция имеет как минимум один предикат, то есть сказуемое: глагол, или элемент речи с предикативным значением, например,

краткое прилагательное. Сказуемое является ядром предложения, и мы будем разделять наш материал сначала на части, по наличию в каждой из них одного сказуемого. Таким образом, мы можем выявить структуру пропозиций в нашем материале. Эти пропозиции, в свою очередь, подвергаются тщательному анализу с помощью семантических макроправил. В итоге, получается выявить макропропозиции, то есть темы, которые, в свою очередь, можно сгруппировать в макроструктуры. Отметим, что в некоторых этапах анализа мы можем сразу выявить макроструктуру, но в большинстве случаев выявляются макропропозиции, которые в конце соответствующего раздела группируются в макроструктуры.

Отметим, что текст оригинального материала в нашем анализе приводится курсивом, в то время как созданные нами конструкции — в скобках. Таким образом, читателю удобно следить за анализом. В нашей работе макропропозиции обозначены буквами МП, тем временем как макроструктуры — М, соответственно. Пропозиции, в свою очередь, обозначаются буквой П. Отметим ещё, что ради ясности, в одной макропропозиции может содержаться более одного предложения, если они тематически близки.

Теперь приступим к анализу.

4.2 Статья 1: Проект резолюции по финляндскому вопросу, внесенный фракцией большевиков на Всеросс. с'езде. (Правда 90/1917, стр. 7-8, 7 июля)

4.2.1 Макропропозиции

Во-первых, мы можем удалить из первого абзаца не имеющую важности информацию. Таким образом, применяя первое макроправило, то есть удаление, мы удаляем качественное прилагательное *торжественные*, являющейся зависимой частью словосочетания *торжественные обещания*. Нас интересует только вершина именной группы – то есть существительное *обещания*. Во-вторых, мы можем удалить локальные данные, и в данном случае речь идёт о второстепенном члене предложения, об обстоятельстве времени и места, *в марте 1917 года в дни великой революции*. Также, *на деле*, используемое автором в

качестве вводной конструкции, можно тоже снять из текста. После этого, мы можем удалить дополнение к глаголу *продолжает*, то есть *политику угнетения маленьких наций*, поскольку здесь понимается империалистическая политика, которая выражается автором в последней пропозиции данного абзаца.

Дальше, что касается применения второго макроправила, то есть обобщения, то мы можем заменить библейскую аллегорию *мертвой буквой*¹⁵ выражением *нереализуемыми*. С помощью третьего макроправила, то есть построения, мы можем, в конце концов, присоединить все пропозиции всего абзаца в одно сложноподчинённое, причинное предложения, и таким образом, первая макропропозиция выглядит следующим образом:

МП1 Обещания Временного правительства [далее Вп – М.П.] Финляндии о полной автономии остаются *нереализуемыми*, поскольку политика Вп является империалистической.

Следующий абзац настолько длинен, что мы разделим его на несколько частей, и, соответственно, несколько макропропозиций. Как мы увидим, выявленные нами макропропозиции вступят между собой в синтаксические связи разного типа (такие как сочинение и подчинение).

Итак, приступим к анализу. Первое предложение абзаца можно построить заново в более ясную конструкцию, исходя из того, что агентом в нём является Вп, и пропозиции в построенной нами макропропозиции можно включить в одну макроструктуру (мнение Вп), агентом которого тот и является. Также, используя третье макроправило построения, мы можем заменить деепричастный оборот *ссылаясь на суверенитет России* одним словом *суверенный*, поскольку повторение агента не нужно — оно подразумевается из контекста (то есть Вп «ссылает»), и, соответственно, лишние предикаты нам не нужны, если смысл получаемого нами путём деривации пропозиции остаётся таким же. Что касается применения первого макроправила удаления, то мы можем полностью удалить предикат *оставляет в силе положение вещей*, поскольку речь здесь идёт о ранее известной нам теме, — то есть о политической ситуации Финляндии. Мы можем также удалить

¹⁵ «Иносказательно: формальная, внешняя сторона какого-либо дела, которая скрывает (извращает) само существо этого дела.» (Энциклопедический словарь крылатых слов и выражений 2003, s.v. *Мертвая буква*.)

словосочетание *внутренней жизни*, когда речь идёт о вопросе Финляндии. Таким образом, вторая макропропозиция данной статьи выглядит следующим образом:

МП2 По Вп, вопрос Финляндии может быть решён только суверенной центральной властью, представителем которой является Учредительное Собрание.

Следующие предложения сочетаются по смыслу макропропозиции МП2. Наша цель, однако, - объединение всех полученных нами в ходе анализа макропропозиций в макроструктуры, но, чтобы это было возможно, мы должны сначала разобраться в отдельных предложениях. Итак, рассмотрим сначала следующее предложение абзаца, и проанализируем его согласно макроправилам удаления, обобщения, и, построения, соответственно.

Следовательно, мы можем удалить обстоятельство условия *Вследствие этого*, поскольку мы знаем, что предложение подчиняется по смыслу макропропозиции МП2. Далее, придаточное предложение *что выгодно только буржуазии Финляндии*, так как первая часть предложения *не только тормозится проведение важнейших для финляндского рабочего класса социальных мероприятий*, можно заменить конструкцией «Нынешнее положение, в том числе замедление решения финляндского вопроса, выгодно только буржуазии Финляндии», при этом удаляя дополнение *для финляндского рабочего класса социальных мероприятий*, поскольку мы знаем, что в тексте речь идёт о намерениях финских социалистов: они стремят к расширению полномочий сената Великого княжества Финляндского, вплоть до признания независимости со стороны российских властей. Последнюю часть этой тематической единицы можно подвергать второму макроправилу обобщения, поскольку речь в ней идёт о полномочиях политической, легитимной власти: *но и остается за русской центральной властью право: созывать и распускать сейм, санкционировать те законы, одобренные сеймом, которые по толкованию генерал-губернатора касаются общегосударственных интересов, назначать членов финляндского правительства и высших должностных лиц и т. п.* Вышесказанное может заменяться конструкцией «При нынешней ситуации высшей политической властью обладает русская центральная власть». Смысл вышесказанной конструкции подразумевается во второй макропропозиции, и таким образом, мы можем рекурсивно применить первое макроправило удаления в данном случае. В конце концов, третья макропропозиция выглядит следующим образом:

МП3 Нынешнее положение, в том числе замедление решения финляндского вопроса, выгодно только буржуазии Финляндии.

Последняя часть данного абзаца также по смыслу связано с макропропозицией МП2, поскольку в статье более подробно описывают действия Вп. Теперь, приступим к анализу материала, и подвергаем его семантическим макроправилам удаления, обобщения и построения. Во-первых, мы можем удалить составной союз *Мало того*, поскольку нами уже сказано, что по смыслу, оставшийся абзац подчиняется второй макропропозиции, МП2. Далее, следующий абзац описывает оценку автора относительно Вп. Начинаем анализ с применения третьего макроправила построения, и заменяем конструкцию *Временное Правительство, как бы подчеркивая недемократичность взятого им курса* конструкцией «Временное правительство подчёркивает свою недемократичность». Каким образом оно это сделает, по мнению автора, выявляется в следующем предложении: *освобождает от суда генерала Зейна и Боровитинова¹⁶, несмотря на то, что их действия явно нарушали основные, конституционные законы края*. Подвергая имена ведущих политических деятелей второму макроправилу обобщения, и всё оставшееся предложение третьему макроправилу построения, мы можем заменить всю конструкцию следующим предложением «освободит ведущих политических деятелей царского правительства от уголовной ответственности». Замена мотивирована тем, что, по нашему мнению, особого замечания о законах Великого княжества Финляндского не надо в новой конструкции, поскольку мы знаем, что речь здесь идёт о представителях российской власти в Финляндии, и о ситуации в Финляндии в целом. Следовательно, объединяя полученные нами конструкции в одно целое, получается четвёртая макропропозиция:

МП4 Вп подчёркивает свою недемократичность, освобождая ведущих политических деятелей царского правительства от уголовной ответственности.

Далее, в последней части абзаца описывается мнение автора относительно политики Вп, и как нами уже отмечено, политика Вп, по мнению издания, является

¹⁶ Франц-Альберт Александрович Зейн был генерал-губернатором Великого княжества Финляндского до февральской революции, тем временем как Михаил Михайлович Боровитинов был вице-председателем хозяйственного департамента финляндского Сената. После февральских событий их обоих арестовывали распоряжением Временного правительства и посадили на поезд в Петроград. Позже их освободили. (Jormanainen 2017.)

империалистической (см. МП1 выше). Таким образом, мы можем удалить эксплицитное замечание об империализме и заменить подлежащее *торжество политики русского империализма* союзом слов «Политика Вп», при этом удаляя союз *Но* в начале предложения, поскольку пропозиции данного абзаца можно сочетать по смыслу с макропропозицией МП2. Далее, мы можем обобщить *финские* и *русские трудящиеся массы* [падежи наши — М.П.] гиперонимом «пролетариат», поскольку общеизвестно, что идеология большевизма стремилась к интернациональности. Таким образом, первое предложение получает следующее выражение впоследствии нашего анализа: «Политика Вп не отвечает интересам пролетариата». Рассматривая дальше, мы можем увидеть, что следующее предложение по смыслу подчиняется вышесказанному, и мы можем построить из него следующую конструкцию: «политика Вп выгодна только буржуазии». В ходе анализа мы заменили личное местоимение *оно* уже известным нам сочетанием «политика Вп», и, применяя второе макроправило обобщения, мы заменили дополнение *представителям капитала, как русского, так и финского*, одним словом: «буржуазии». В последнем предложении абзаца, в свою очередь, говорится опять о нынешнем положении вещей, при котором буржуазия Финляндии могла бы с помощью буржуазии России *найти опору* против *финских рабочих масс*. Чтобы синтаксис был более понятен читателю, мы можем заменить конструкцию более ясной конструкцией, используя сложноподчинённое предложение с условной придаточной частью. Таким образом, мы можем пересказать смысл предложения следующим образом: «Если ситуация не изменится, то финская буржуазия могла бы с поддержкой российской буржуазии работать против финского пролетариата». Таким образом, объединяя полученные нами путём применения семантических макроправил, пятая макропропозиция выглядит следующим образом:

МП5 Политика Вп не отвечает интересам пролетариата, и она выгодна только буржуазии. Если ситуация не изменится, то финская буржуазия с поддержкой российской буржуазии могла бы работать против финского пролетариата.

Далее, следующий короткий абзац, который состоит из одного сложного предложения, рассказывает о мнении большевиков по поводу права наций, в частности Финляндии, на самоопределение. Анализируя текст с помощью макроправил, мы можем удалить вводное сочетание *С другой стороны* и заменить фразу *русская революционная демократия* [падеж наш – М.П.] подлежащим «большевики». Мы можем также удалить наречие *властно*, поскольку нами

понимается, что полномочия большевиков проистекают из их собственных интересов, и этот вывод обосновывается на материале, найденном в тексте: ***интересы русской революционной демократии*** [жирный шрифт нас — М.П.] *властно диктуют поддержание требования...* Таким образом, мы можем построить предложение заново в форме: «большевики поддерживают стремление финского народа на самоопределение», удаляя при этом уточняющий член предложения *вплоть до права на отделение*, поскольку нам уже известно, что СДПФ стремилась летом 1917 г. к независимости Финляндии. На фоне данного контекста, этого знания нам достаточно, поскольку, как мы уже отметили, в «Правде» вёлся диалог с финскими социалистами, и газета опиралась, в первую очередь, на финских социалистов, когда речь шла о финской политической обстановке. Таким образом, шестая макропропозиция является следующей:

МП6 Большевики поддерживают стремление финского народа на самоопределение.

Под *финским народом* подразумевается, в первую очередь, финские социалисты. Далее, по нашему мнению, кажется странным, что в газете написано о *русской революционной демократии*, поскольку мы знаем, что большевики не стремились ни к какой демократии, а наоборот: Ленин не верил в демократию (Cavendish 2003). Таким образом, мы можем сделать вывод, что это фраза свидетельствует об обманчивой натуре большевистской пропаганды, целью которой была идеологическая обработка населения в процессе создания социалистического государства.

Следующий абзац по смыслу подчиняется предыдущей макропропозиции в том плане, что большевики пишут о последствиях своей поддержки финского народа (то есть в данном случае — СДПФ) в их намерениях достигать признания независимости. Рассмотрим текст и проанализируем его с помощью макроправил. Сначала мы можем удалить деепричастный оборот *Поддерживая это требование*, поскольку нами уже установлено, что большевики поддерживают требование СДПФ по поводу достижения независимости. Далее, мы можем заменить конструкцию (на наш взгляд противоречивую, даже приобретающую признаки оксиморона) *русская революционная демократия* словом «большевики». Применяя второе макроправило обобщения, мы можем заменить конструкцию *направляет свой удар* глаголом с дополнением «наносить ущерб». Также, перед нами новое

определение *отечественный* [падеж наш – М.П.] перед термином *империализм*, и как нами уже установлено в МП1, речь в статье идёт о Вп. Таким образом, мы можем заменить конструкцию союзом слов «политика Вп». Далее, мы можем обобщить и конструкцию *рабочий класс других стран* конструкцией «пролетариат других стран». Таким образом, седьмая макропропозиция реализуется следующим образом:

МП7 Таким образом, большевики наносят ущерб политике Вп, впоследствии чего пролетариат Финляндии и России объединяются в борьбе с общим врагом, и облегчается борьба пролетариата других стран против мирового империализма.

Здесь следует отметить, что большевики впервые в нашем материале привели термин *мировой империализм*. Таким образом заметим, что в большевистской пропаганде подразумевается, что Вп является проявлением мирового империализма на территории России и Финляндии. Что касается политических мотивов большевиков, то в тексте хорошо видно, что, поддерживая стремление СДПФ к независимости, большевики надеялись облегчить распространение социализма и за рубежом. *Борьба* как слово имеет в данном случае не только второстепенное значение, поскольку, как мы знаем, политические намерения большевиков приобрели и насильственный характер, в прямом значении слова.

Далее идёт абзац, в котором излагается главный смысл будущей большевистской программы относительно Финляндии, реализующийся 30 декабря 1917 года: признание самостоятельности, вплоть до независимости. Применяем первое макроправило удаления, и снимаем из текста подлежащее *С'езд Сов. Р. и С. Д.*, поскольку мы знаем, что контекстом статьи является этот съезд. Поскольку в нашей работе речь идёт, в первую очередь, о большевиках, в роли подлежащего ставим «большевики». Наш выбор обусловлен тем, что данная статья была опубликована в газете «Правда». Мы также знаем, что в программу большевиков входил пункт о праве самоопределения народов, вплоть до независимости (хотя официально это было включено в их программу только в ноябре 1917 года¹⁷), и поэтому мы можем удалить из текста причастный оборот, *признающий право всех народов на самоопределение*. Таким образом, мы можем построить восьмую макропропозицию следующим образом:

¹⁷ (Vihavainen 1988, 54).

МП8 Большевики требуют немедленного осуществления права на самоопределение по отношению к Финляндии, вплоть до её отделения.

Анализируем дальше. Со следующего абзаца, мы можем удалить элементы, укрепляющие связность текста, по той причине, что мы знаем, что аргументы, построенные в тексте, следуют всему вышесказанному. Таким образом, удаляем конструкцию *вместе с тем* из первого предложения. Дальше, из первой пропозиции можно тоже удалить полностью подлежащее и сказуемое *С'езд ... клеймит недостойную травлю со стороны* [буржуазной печати — замечание наше, М.П.], и заменить их конструкцией, говорящей только о русской буржуазной печати, поскольку нами уже установлен голос, говорящий во всей статье: большевики. Что касается выражения *недостойную травлю*, то его можно построить заново конструкцией, в котором смысл на глобальном уровне остаётся тем же. Таким образом, нашим выбором для данного случая является глагол «преследует». Поскольку внутренняя организация всего, хотя короткого, абзаца является довольно сложной, в ходе анализа представим сначала новую, построенную нами пропозицию, пока не принимавшую характеристики макропропозиции:

П1 Русская буржуазная печать преследует финский народ.

Сложность данного абзаца заключается в том, что большевики строят свою, ситуативную, репрезентацию о действиях буржуазной печати. Иными словами, большевики приписывают некоторые свои оценки буржуазной печати (отсюда следует, что в П1 пока не представлено вышеприведённое подлежащее, «большевики»). Это заметно в дополнении глагола в следующей конструкции (интересующая нас часть подчёркивается курсивом): [буржуазная печать попытается] *усмотреть измену русской революции и предательство русской демократии в стремлениях Финляндии отстоять свою самостоятельность*. Таким образом, большевики приписывают как будто скрыто эти слова русской буржуазной печати. Следует отметить, что анализ русской буржуазной печати выходит за рамки данной работы, и мы не можем подтверждать, какие были взгляды русской буржуазной печати в отношении политических событий в стране. Следовательно, на данный момент, мы понимаем эти слова как большевистскую оценку их деятельности, верными они были или нет. Напомним, что достоверность информации не является главным требованием в пропагандистской деятельности

(Kenez 1985, 4). Таким образом, мы можем из этого глагольного дополнения выявить ещё одну пропозицию, перед тем, как мы выявим общую макропропозицию всего абзаца. Что касается применения макроправил, то мы можем заменить, используя третье макроправило построения, конструкцию, *попытки этой печати*, глаголом «попытается». Далее, мы можем заменить пропозицию *отстоять свою самостоятельность* в последнем сложноподчинённом предложении союзом слов «стремление Финляндии». Таким образом, вторая построенная нами пропозиция выглядит следующим образом:

П2 Буржуазная пресса оценивает стремления Финляндии как измену русской революции и предательство русской демократии.

И, соответственно, рекурсивно применяя макроправила на вышеупомянутые пропозиции с целью объединять их, чтобы выявить макропропозицию, приступим к анализу. Сначала, мы можем удалить повторяющееся подлежащее, *буржуазная печать*. Во-вторых, мы можем применить третье макроправило построения, и объединить эти два простых предложения в одно сложноподчинённое предложение, в котором вторая пропозиция вступает в подчинительную связь причинного характера. Это обуславливается тем, что в статье не дана другая причина для «преследования» со стороны буржуазной печати, и поэтому мы не объединяем эти два предложения в одно сложносочинённое предложения, а именно оцениваем одно как следствие другого. И так, девятая макропропозиция выглядит следующим образом:

МП9 Русская буржуазная печать преследует финский народ, поскольку, по их мнению, Финляндия, своими требованиями, изменяет революции и предаёт русскую демократию.

Далее, в следующем абзаце говорится о требованиях СДПФ перед Всероссийским съездом Рабочих и солдатских депутатов, и конструкции в нём довольно сложные (как и в предыдущем). Попытаемся разобраться в темах (макропропозициях) данного абзаца. Применяя первое макроправило, мы можем удалить конструкцию *Эта травля финнов русской* [буржуазной печатью — замечание наш, М.П.], поскольку между абзацами существует логичная связь. Заменим конструкцию словосочетанием «Действия буржуазной печати», при том оставляя «буржуазная печать» в конструкции, чтобы сохранить понятность выявленных нами

пропозиций. Теперь используем третье макроправило построения, чтобы разобраться в количестве предикатов в тексте, после чего мы можем построить новую грамматическую (при этом сохраняя смысловую строй пропозиции) единицу, то есть макропропозицию всего абзаца. Итак, краткие формы прилагательных *бесстыдна* и *недемократична* имеют предикативное значение, и таким образом, мы можем сначала построить предложения заново в более понятные единицы, приобретающие формы простого предложения. Таким образом, третья и четвёртая пропозиции, построенные нами, выглядят следующим образом:

П3 Действия буржуазной печати являются бесстыдными.

П4 Политика Вп является недемократичной.

В тексте логически из этих структур следует много пропозиций, в которых *финский народ* выступает в роли подлежащего. Теперь разберемся в этих пропозициях, с целью, в конце концов, соединить все пропозиции в понятную и ясную макропропозицию. Применяя третье макроправило построения, заменим конструкцию *не ставит в настоящее время требования немедленного отделения* конструкцией «на данный момент не требует признания независимости». В тексте «Правды», за этой конструкцией следует три деепричастных оборота, и таким образом, мы можем сделать вывод, что они связаны с построенной нами выше конструкцией, поскольку деепричастные обороты относятся к глаголу, и обозначают дополнительное действие¹⁸. Таким образом нельзя сказать, что между действиями существует подчинительная связь, а скорее всего речь идёт о более деликатном, одновременном действии. Но при этом следует отметить, что текст построен большевиками довольно хитро: они использовали именно подчинительный союз *что*, и это влияет на то, что вся макропропозиция, содержащая эти предикаты, в нашем анализе получила (см. ниже МП11) форму сложноподчинённого предложения. Но, отметим, что на данном этапе мы остаёмся на уровне анализа деепричастных оборотов, и их грамматических характеристик. По этой причине, мы можем соединить конструкции, используя наречие «при этом». Итак, многосоставная пропозиция¹⁹ выглядит следующим образом (нами

¹⁸ «Так как деепричастие обозначает дополнительное действие, деепричастный оборот всегда относится к глаголу.» (LAMPRA 2017.)

¹⁹ Отметим, что в теоретическом разделе данной работы не приведено такого понятия как «многосоставная пропозиция». Оно используется только в данном случае из-за того, что

принято решение пока остаться на уровне отдельных пропозиций, поскольку их строй является довольно сложным, для следующей макропропозиции, см. стр. 42):

П5 На данный момент, финский народ не требует признания независимости, и при этом оставляет вопросы внешней политики до формального утверждения Учр. Собрании, и откладывает вопрос о выводе войск из Финляндии до окончания войны, и требует лишь от с'езда Сов. Р. и С. Д., как от выразителя воли революционной демократии России, принципиального признания права Финляндии на независимость и немедленного проведения в жизнь всех тех предварительных мер, которые вытекают из этого права.

Интересно заметить, что большевики как будто ставят знак равенства между съездом советов рабочих и солдатских депутатов и так называемой «революционной демократией».

Вернёмся к анализу семантических структур данной довольно сложной многосоставной пропозиции. Используя макроправила, построим сначала структуры, в которых «финский народ» требует чего-то, и, конструкции, в которых «финский народ» не требует ничего. Итак, разделим пропозицию на части:

П5.1 На данный момент финский народ не требует признания независимости.

П5.2 На данный момент финский народ требует от съезда принципиального признания права на независимость и немедленного проведения в жизнь всех тех предварительных мер, которые вытекают из этого права.

Из второй пропозиции мы удалили повторное упоминание «Сов. Р. и С. Д.», поскольку мы знаем, что речь идёт о Всероссийском съезде советов рабочих и солдатских депутатов. Таким образом, оставим в тексте лишь слово «съезд». Также, мы удалили слово *Финляндии*, поскольку мы знаем, что речь идёт о Финляндии.

И наконец, мы можем соединить эти два вышеупомянутые пропозиции, используя третье макроправило построения, и сформулировать следующую, десятую по подряду, макропропозицию. Она выглядит следующим образом:

последовательность пропозиций в ходе анализа оказалась довольно сложной. Многосоставной пропозицией имеется в виду последовательность пропозиции.

МП10 На данный момент, финский народ требует от съезда не признания независимости, а принципиального признания права на независимость и немедленного проведения в жизнь всех тех предварительных мер, которые вытекают из этого права.

Но, вопрос всё-таки остаётся, куда поставим из П5 конструкцию с двумя пропозициями, в ядрах которых стоят сказуемые «оставлять» и «откладывать». Этот момент нашего анализа крайне важен, поскольку по смыслу эти глаголы подчиняются пропозициям П3 и П4 (см. выше). Итак, посмотрим ещё раз на эту конструкцию: *при этом оставляет вопросы внешней политики до формального утверждения Учр. Собрания, и откладывает вопрос о выводе войск из Финляндии до окончания войны*. То есть, большевики пишут, что из-за «бесстыдных» действий буржуазной печати и «недемократичной» политики Вп, «финский народ» не требует признания независимости, а только принципиального признания права на независимость. Далее, из-за этих вышеупомянутых причин «финский народ» хочет решить вопросы внешней политики (то есть вопрос о независимости) только в ходе формального Учредительного Собрания, также, как и «откладывает» вопрос о русских войсках в Финляндии до окончания войны. Ключевым словом в конструкции является *формальное* [падеж наш — М.П.], и, соответственно, используя это слово, большевики сами признают, что они, вместе со всем съездом, на тот момент (июнь 1917), не обладают формальной, то есть на наш взгляд, легитимной властью, по мнению СДПФ²⁰.

Итак, после этого длительного обсуждения внутренних особенностей этого отрывка из текста, излагаем всё вышесказанное в следующей макропропозицию:

МП11 Из-за бесстыдных действий буржуазной печати и недемократичной политики Вп, финский народ оставляет вопросы внешней политики до формального утверждения Учр. Собрания, и откладывает вопрос о выводе войск из Финляндии до окончания войны.

Таким образом, то, что «финский народ» не требует независимости в июне 1917 года, описывается как будто следствие действий буржуазной печати и Вп. Наше

²⁰ Напомним, что делегация СДПФ присутствовала на I Всероссийском съезде советов рабочих и солдатских депутатов и считала его решения обязательными к выполнению Временным правительством, в то время, как само руководство съезда оценивало принятую съездом резолюцию по Финляндскому вопросу как носящую лишь рекомендательный характер. (Кэтола 1993, 29.)

толкование смысла данной конструкции обусловлено использованием большевиками союза *что*, который, на наш взгляд, вступает в причинное подчинение в тексте оригинала, в котором он соединяет смысловые единицы в сложноподчинённую конструкцию.

Теперь вернёмся к последней части десятой макроструктуры, то есть к требованию «финского народа» «немедленного проведения в жизнь всех тех предварительных мер, которые вытекают из [принципиального права на отделение — замечание наш М.П.]». Смысл этой макропропозиции раскроется в следующей части абзаца, в которой большевики предлагают перечень всех этих мер. Сейчас они подвергаются рассмотрению с помощью второго макроправила обобщения. Итак, эти меры включают в себя признание *за сеймом право принятия и окончательной санкции всех законов* [жирный шрифт наш – М.П.], *включая дело заведывания государственным хозяйством, налоговой и таможенной политикой края* [законодательная власть, включающая в себе экономическую, налоговую и таможенную политику **края** – замечание наше – М.П.]. *Созыв и роспуск сейма исключительно самим сеймом* [право на самоорганизации – замечание наше, М.П.]; *назначение самим народом финским членов финского правительства и должностных лиц от высших и низших. Установление ответственности правительственной власти Финляндии исключительно перед финским народом и перед его представителями* [всеобщие выборы – замечание наше, М.П.].

Таким образом, мы можем конструировать (используя обобщения, приведённые выше в скобках) первый подуровень десятой макропропозиции, которая выглядит следующим образом:

МП10.1 Имеется в виду законодательная власть, включающая в себе вопросы экономической, налоговой и таможенной политики края, также как право на самоорганизацию (созыв и роспуск) и всеобщие выборы.

Здесь важно заметить, что речь в данном случае не идёт о независимости, поскольку на той стадии решения данного вопроса предварительные меры исключают вопросы внешней политики. То есть, мы можем сказать, что это требование является требованием расширения автономии, а не требованием полной независимости. Это толкование подтверждается и тем, что в тексте о Финляндии использован термин «край».

Анализируем дальше. Следующий абзац интересен тем, что в нём находится много пропозиций, в которых в роли подлежащего — *Финляндия*. В ходе нашей уже пройденной дискуссии мы можем, всё-таки поставить вопрос, кто здесь имеется в виду: сейм, сенат, СДПФ, или что-то другое? На этот вопрос, к сожалению, на данном этапе, ответить мы не можем. Вместо того приступим к анализу. Первое предложение может построиться заново, начиная его с последней части, в ядре которой стоит сказуемое *не стремится*. Предыдущие конструкции таким образом подчиняются этой глагольной конструкции по смыслу. Мы можем также удалить действительное причастие *существующую*, так же как и конструкции *между ней и Россией*. Таким образом, новая конструкция, пока не приобретающая форму макропропозиции, выглядит следующим образом: «Финляндия не стремится к экономической изоляции от России, поскольку она признаёт тесную экономическую связь с ней.»

Далее, из следующего предложения мы можем удалить слово *напротив*, поскольку в готовой макропропозиции оппозицию пропозиций можно выразить союзом «а». Мы можем также удалить повторное использование слова *свободная*, когда речь идёт о Финляндии и России. Также мы можем удалить слово *возле*, хотя, на наш взгляд, важно отметить, что, используя данное слово в тексте, большевики подразумевают некую идеальную обстановку самостоятельности обеих территории. Подразумевается, может быть и то, что Россия на тот момент времени не являлась свободной. Таким образом, мы понимаем, что слово «свободная» аналогично слову «независимая». Итак, данная конструкция получает при использовании третьего макроправила построения следующую форму: «Финляндия считает, что свободные Финляндия и Россия...» Далее речь идёт об урегулировании экономической обстановки, которое «свободные Финляндия и Россия» могут вместе осуществлять *в интересах обоих народов*. Далее, мы можем ещё и удалить словосочетание *этот вопрос*, поскольку мы знаем, что речь идёт об экономике. Последнюю, довольно длинную часть абзаца можно построить заново, сначала подвергая её к второму макроправилу обобщения. Заменим всю конструкцию *но подобная регулировка должна совершаться в области экономических отношений Финляндии и России так, как и по отношению к другим странам – путем добровольных договоров, а не под давлением политического господства русской буржуазии* следующей конструкцией: «Финляндия считает, что свободные Финляндия и Россия могут вместе урегулировать экономику обеих

территорий в интересах обоих народов путём добровольных договоров». Итак, анализ данного отрывка текста окончен, и выявленная нами двенадцатая макропропозиция выглядит следующим образом:

МП12 Финляндия не стремится к экономической изоляции от России, поскольку она признаёт тесную экономическую связь с ней. Более того, она считает, что свободные Финляндия и России могут вместе урегулировать экономику обеих территории в интересах обоих народов путём добровольных договоров.

Продолжаем наш анализ. Следующие три абзаца являются последними в довольно длинной статье. Анализируем их с точки зрения пропозиционного строя, применяя макроправила. В первом абзаце приводится подчинительная конструкция следственного типа относительно последствий признания *полной политической самостоятельности Финляндии* [падеж наш – М.П.]. Приступим к анализу. Применим третье макроправило построения и начнём анализ со смысловой предпосылки конструкции, обуславливающей осуществление ряд факторов в остальном тексте. Таким образом, повернём структуру абзаца вверх дном, и начнём построения макроструктуры с последней его части, то есть, с конструкции *лишь признанием прав на полную политическую самостоятельность Финляндии*, и включаем в её состав глагол *обеспечивается*. Теперь вводим новое словосочетание, «ряд факторов», в эту конструкцию, после чего с помощью первого макроправила удаления снимаем из текста элементы, подразумевающиеся из остального дискурса или из уже выявленных нами макропропозиций. Таким образом, мы можем удалить конструкцию *между рабочими финскими и русскими*, поскольку нами уже установлено, что в тексте речь идёт о левых политических силах и в России, и в Финляндии. Здесь весь дискурс построен таким образом, чтобы исключить буржуазных деятелей из него²¹. Мы можем также удалить конструкцию *их в целях борьбы с политикой империализма*, и заменить её конструкцией «против империализма». Самый длинный отрывок текста, который мы можем удалить, является следующим: *за свержение капитализма и за водворение*

²¹ Следует отметить, что у Шведской народной партии Финляндии в то время тоже было упоминание в партийной программе о расширении права на самоопределение (Tasanen & Savolainen 1997), но об этом в большевистской пропаганде, рассматриваемой нами, ничего не было написано. С другой стороны, достаточно интересно, на наш взгляд, что газетой The New York Times была опубликована уже в мае 1917 года статья с заголовком *FINNISH SEPARATISTS A SMALL MINORITY* (см. Приложение 4), в котором под понятием *separatist* имели в виду именно Шведскую народную партию Финляндии. Таким образом, мы можем полагать, что большевики выбирали только выгодные им политические взгляды под термин «финский народ», и систематически исключали из него другие взгляды.

социалистического строя, поскольку является общей информацией, что большевики выступали за свержение капитализма и за водворение социализма. Теперь заметим, что в процессе анализа, нам полезное глагольное дополнение, «ряд факторов», стало ненужным, и можем удалить и его. Таким образом, при применении третьего макроправила построения, тринадцатая макропропозиция данной статьи выглядит следующим образом:

МП13 Большевики уверены, что, лишь признанием прав на независимость Финляндии обеспечивается взаимное доверие и близкое сотрудничество Финляндии и России против империализма

Внимательный читатель заметил, что мы ещё и заменили конструкцию *полную политическую самостоятельность* словом «независимость». Этот выбор обусловлен тем, что, на наш взгляд, именно о независимости идёт речь. Таким образом, мы можем сделать вывод, что большевистская пропаганда основывается на противоречивостях: конкретные требования, принесённые большевиками перед Всероссийским съездом советов рабочих и солдатских депутатов, исключили требование о признании прав на полную политическую самостоятельность, поскольку из резолюции были исключены вопросы внешней политики. Мы полагаем, что может быть, это часть, только что нами анализируемая, тщательно обдумана большевиками таким образом, что она, вместе взятое со своей остальной статьёй, вызывает у читателя смущение: о чём на самом деле идёт речь в тексте? Заметим ещё и тот нюанс, что в качестве примера империализма в политической обстановке двоевластия подразумевалось Вц, и мы полагаем, что текст, в первую очередь, ссылается на него, когда речь идёт об империализме.

Далее, в следующем абзаце констатируется, что общий враг финского и русского пролетариата – империализм. Таким образом, мы можем эту часть полностью удалить из текста, поскольку та же самая пропозиция представлена выше (см. макропропозицию МП7). Дальше в тексте приводятся два условия для *успешной борьбы* [падеж наш — М.П.] *с империализмом*. Этими условиями являются, во-первых, разрыв с буржуазией (подразумевается, что и в Финляндии, и в России; речь идёт об *отечественной буржуазии* [падеж наш — М.П.]), и, во-вторых, о проведении и в России, и в Финляндии классовой пролетарской политики. Таким образом, мы можем применить третье макроправило построения, и следующая макропропозиция получает такую форму:

МП14 Успешная борьба с империализмом, и в Финляндии, и России, требует двух вещей: 1) разрыва с буржуазией, и, 2) проведения классовой пролетарской политики.

Смысл следующего, предпоследнего абзаца, заключается в том, что пролетариат Финляндии и России останется *солидарен и един* при любых государственных взаимоотношениях между буржуазией Финляндии и России. Из текста мы можем удалить подлежащее *С'езд С. Р. и С. Д.*, поскольку мы знаем, что в статье в целом говорится о речи большевиков на этом съезде. Таким образом, заменим его словом «большевики». Путём построения, то есть третьего макроправила, пятнадцатая макроструктура выглядит следующим образом:

МП15 Большевики убеждены, что пролетариат Финляндии и России останется солидарен и един при любых государственных взаимоотношениях обеих территорий.

Последний абзац статьи состоит всего лишь от одного предложения: *К социализму русский и финский пролетариат пойдут вместе.* Оставим его на данный момент таким же, поскольку в следующем этапе анализа мы будем выявлять макроструктуры, группируя пропозиции и макропропозиции под подходящие темы. Итак, шестая пропозиция данного анализа выглядит следующим образом:

П6 К социализму русский и финский пролетариат пойдут вместе.

И, наконец, наш анализ макропропозиций в статье с заголовком *Проект резолюции по финляндскому вопросу, внесенный фракцией большевиков на Всеросс. с'езде,* подошёл к концу. Нами были выявлены 15 макропропозиций, которые можно группировать по пяти темам:

1. макропропозиции, связанные с Временным правительством,
2. макропропозиции, связанные с буржуазией,
3. макропропозиции, связанные с большевизмом,
4. макропропозиции, связанные с Финляндией, и,
5. макропропозиции, связанные с борьбой с империализмом.

4.2.2 Макроструктуры

Теперь рассмотрим каждую категорию отдельно, и подвергнем макропропозиции повторному рассмотрению с помощью макроправил, чтобы выявить макроструктуры.

Итак, макропропозиций, связанных с Временным правительством, было всего три. Добавим к анализу также одну пропозицию, которую мы на первой стадии анализа не подвергли глубочайшему анализу. Таким образом, три макропропозиции и одна пропозиция приводятся ниже:

МП1 Обещания Временного правительства Финляндии о полной автономии остаются нереализуемыми, поскольку политика Вп является империалистической.

МП2 По Вп, вопрос Финляндии может быть решён только суверенной центральной властью, представителем которой является Учредительное Собрание.

МП4 Вп подчёркивает свою недемократичность, освобождая ведущих политических деятелей царского правительства от уголовной ответственности.

П4 Политика Вп является недемократичной.

Поскольку мы будем группировать все эти тематические структуры под одним знаменателем «Временное правительство», мы можем начать анализ с удаления из текста все указания на Вп, когда тот вступает в синтаксическую роль подлежащего. Далее, группируем пропозиции тематически. В последней части первой макропропозиции, так же как и в четвёртой пропозиции, речь идёт о сущности политики Вп. Этим сведением обусловлено наше решение объединять те конструкции вместе, используя третье макроправило построения. Таким путём получается следующая конструкция: «политика Вп является империалистической и недемократичной». Это решение даёт нам основание удалить всю оставшуюся конструкцию четвёртой пропозиции, то есть *Политика Вп является...* Далее, мы можем группировать причинные следствия, вытекающие от сущности политики Вп, то есть от «империалистического» и «недемократического» характера его проведения. Используем третье макроправило построения, и создадим сложноподчинённое предложение с двумя придаточными частями, каждая из них будет относиться к именной части (империалистической, недемократичной) составного именного сказуемого. Таким образом, конструкция выглядит

следующим образом: «политика Вп является империалистической, поскольку обещания Финляндии о полной автономии остаются нереализуемыми, и, недемократичной, поскольку Вп освобождает ведущих политических деятелей царского правительства от уголовной ответственности.» Таким образом, мы объединили части первой и четвёртой макропропозиций вместе. Теперь включаем вторую макропропозицию в общую конструкцию, и первая, выявленная нами макроструктура получает следующую форму:

М1.1 Политика Вп является недемократичной, поскольку Вп освобождает ведущих политических деятелей царского правительства от уголовной ответственности, и, империалистической, поскольку обещания Финляндии о полной автономии остаются нереализуемыми. Более того, по мнению Временного правительства, вопрос Финляндии может быть решён только суверенной центральной властью, представителем которой является Учредительное Собрание.

Внимательный читатель заметил, что мы добавили ещё и вводную конструкцию «более того» в начале последнего предложения, чтобы сохранить связность всей конструкции.

Теперь рассмотрим те макропропозиции, которые связаны с темой «буржуазия». Их было найдено нами в ходе анализа всего три:

МП3 Нынешнее положение, в том числе замедление решения финляндского вопроса, выгодно только буржуазии Финляндии.

МП9 Русская буржуазная печать преследует финский народ, поскольку, по их мнению, Финляндия, своими требованиями изменяет революции и предаёт русскую демократию.

МП5 Политика Вп не отвечает интересам пролетариата, и она выгодна только буржуазии. Если ситуация не изменится, то финская буржуазия с поддержкой российской буржуазии могла бы работать против финского пролетариата.

Также в ходе анализа мы смогли выявить пропозиционные структуры на более низком уровне, то есть на уровне предложений, которые мы заново построили. Их было найдено три, равным образом:

П1 Русская буржуазная печать преследует финский народ.

П2 Буржуазная пресса оценивает стремления Финляндии как измену русской революции и предательство русской демократии.

П3 Действия буржуазной печати являются бесстыдными.

Теперь анализируем эти конструкции, подвергая их повторному, то есть рекурсивному рассмотрению, с точки зрения семантических макроправил. Из третьей макропропозиции мы можем удалить пояснительную конструкцию *в том числе замедление решения финляндского вопроса*, поскольку смысловое её содержание подразумевается в первой макроструктуре. Далее, мы можем полностью удалить П1 и П2, поскольку их смысловое содержание включено в пятую макропропозицию. Далее, мы можем путём третьего макроправила построения объединить девятую макропропозицию и третью пропозицию, притом введя вводную конструкцию «По мнению русской буржуазной печати» в создающуюся нами макроструктуру, и после того включим в её состав оценку большевиков в отношении буржуазной печати, и в начале конструкции поставим третью пропозицию, то есть *Действия буржуазной печати являются бесстыдными*. Далее, мы можем сузить пределы данной пропозиции притяжательным прилагательным, «русской», поскольку в остальных пропозициях речь идёт о русской буржуазной печати и об их мнениях. Итак, применяя третье макроправило построения, конструкция выглядит следующим образом: «преследует финский народ».

Заметим, что, в ходе анализа у нас появились две темы, связанные с буржуазией. Первая из них связана с буржуазной печатью, и вторая, с оценкой большевиков в отношении нынешней политической обстановки. Анализируем эти пропозиции дальше, и отметим, что мы можем объединить из пятой макропропозиции первое предложение *Политика Вп не отвечает интересам пролетариата* со смысловым содержанием третьей макропропозиции: *Нынешнее положение выгодно только буржуазии Финляндии*. Далее, мы можем удалить из пятой макропропозиции второе предложение первого, сложноподчинённого предложения, — *она выгодно только буржуазии*, поскольку смысл этой конструкции аналогичен смыслу третьей макропропозиции. Итак, в результате анализа пропозиций и макропропозиций, связанных с буржуазией, приводим две макроструктуры, которые выглядят следующим образом:

М2.1 Нынешнее положение выгодно только буржуазии Финляндии. Если ситуация не изменится, то финская буржуазия с поддержкой российской буржуазии могла бы работать против финского пролетариата.

М2.2 Действия русской буржуазной печати являются бесстыдными, поскольку, по их мнению, Финляндия, своими требованиями, изменяет революции и предаёт русскую демократию. Отсюда следует, что русская буржуазная печать преследует финский народ.

Отметим, что из второй макроструктуры было исключено в ходе анализа предложение *Политика Вп не отвечает интересам пролетариата*, поскольку под «нынешним положением» подразумевается политическая обстановка двоевластия, при котором в России действовало кроме советов и Вп. Исключение конструкции *не отвечает интересам пролетариата* обусловлено использованием ограничительного наречия «только» в макропропозициях 5 и 9; подразумевается, что, если политика выгодна только кому-то/чему-то, то она исключает даже гипотетическую возможность выгоды тех или иных действий для третьей стороны. Кроме того, общеизвестно, что пролетариат в марксистской теории противопоставлен буржуазии.

Теперь рассмотрим макропропозиции, связанные с темой «большевизм». Их было выявлено нами пять. Также, на данном этапе мы добавим к анализу одну пропозицию, которая была в тексте. Все структуры являются следующими:

МП6 Большевики поддерживают стремление финского народа на самоопределение.

МП7 Таким образом, большевики наносят ущерб политике Вп, впоследствии чего объединяется пролетариат обеих стран в борьбе с общим врагом, и облегчается борьба пролетариата других стран против мирового империализма.

МП8 Большевики требуют немедленного осуществления права на самоопределение по отношению к Финляндии, вплоть до её отделения.

МП13 Большевики уверены, что, лишь признанием прав на независимость Финляндии обеспечивается взаимное доверие и близкое сотрудничество Финляндии и России против империализма.

МП14 Большевики убеждены, что пролетариат Финляндии и России останется солидарен и един при любых государственных взаимоотношениях обеих территорий.

П6 К социализму русский и финский пролетариат пойдут вместе.

Итак, приступим к повторному анализу данных структур, чтобы выявить макроструктуры. Сначала мы можем удалить все повторяющиеся упоминания о большевиках, которые выступают в роли подлежащего в каждой структуре, кроме одного; в нашем распоряжении должно быть одно подлежащее «большевики». Теперь объединяем макропропозиции МП6 и МП8, поскольку в данных макроструктурах, после удаления повторного использования «большевики», сказуемые теперь являются однородными. Конструкция выглядит следующим образом: «Большевики поддерживают стремление финского народа на самоопределение и требуют немедленного осуществления права на самоопределение, вплоть до отделения.» В ходе анализа, мы также удалили конструкцию *по отношению к Финляндии* и притяжательное местоимение *её* из макропропозиции МП8, поскольку нами подразумевается, что речь идёт о Финляндии. Теперь заметим, что смысловое последствие этих структур следует из первого предложения седьмой макропропозиции, то есть из конструкции *Таким образом большевики* [перечёркивание сделано нами в ходе применения первого макроправила удаления на предыдущем этапе анализа — М.П.] *наносят ущерб политике Вп*. Теперь мы можем путём применения третьего макроправила построения включить данное предложение к создающейся конструкции, при этом меняя уже конструированные нами глагольные конструкции деепричастными оборотами. И вот, полученное путём анализа сложное предложение получает следующую форму:

«Поддерживая стремление финского народа на самоопределение, и требуя немедленного осуществления права на самоопределение, вплоть до отделения, большевики наносят ущерб политике Вп.»

Теперь анализируем дальше. Применяя первое макроправило удаления, мы можем удалить повторное упоминание *пролетариат* в седьмой макропропозиции, и включить данную макропропозицию в сконструированное нами сложное предложение (см. выше), при этом меняя порядок слов, чтобы предложение стало

более ясным. Таким образом, на данном этапе, после применения третьего макроправила построения, конструкция выглядит следующим образом:

«Поддерживая стремление финского народа на самоопределение, и требуя немедленного осуществления права на самоопределение, вплоть до отделения, большевики наносят ущерб политике Вп, впоследствии чего пролетариат обеих стран объединяется в борьбе с общим врагом, и облегчается борьба пролетариата других стран против мирового империализма.»

Теперь мы можем, используя второе макроправило обобщения, объединить тринадцатую и четырнадцатую макропропозиции в одном главном предложении, сказуемым которого будет «уверены». Выбор обусловлен смысловой близостью с краткой формой прилагательного, выступающей в синтаксической роли предиката в четырнадцатой макропропозиции, то есть — «убеждены»²². Наше упущение на данном этапе пояснительного наречия «твёрдо» обуславливается нашим намерением сократить информацию из текста, чтобы получить более сжатые конструкции. Далее, мы можем удалить второе дополнение подчинённого предложения к глаголу «обеспечиваться» в тринадцатой макропропозиции, то есть *близкое сотрудничество Финляндии и России против империализма*, поскольку смысл данной конструкции схожий с конструкцией в конструированном нами предложении: «объединяются в борьбе с общим врагом». Под общим врагом в большевистской пропаганде подразумевается буржуазия и империализм, как нами уже выявлено. Однако теперь мы должны включить в данную конструкцию косвенное дополнение к глаголу «обеспечиваться», то есть — «между Финляндией и Россией», поскольку в макропропозициях речь идёт о Финляндии и о России. Это, со смысловой точки зрения, смущает читателя, поскольку в пропаганде большевиков одновременно вступают разные, но по смыслу легко путающиеся, агенты. Речь здесь идёт об эзоповском языке, и о нашей оценке использования данных конструкции, мы советуем читателя обратиться к дискуссии, представленной в заключении (см. гл. 5).

Теперь используем третье макроправило построения, чтобы объединить тринадцатую и четырнадцатую макропропозиции, так же как и шестую пропозицию. Таким образом, конструкция выглядит следующим образом:

²² «Твёрдо уверенный в чём-л». (ГРАМОТА.РУ, s.v. УБЕЖДЕННЫЙ.)

«К социализму русский и финский пролетариат пойдут вместе, и большевики уверены, во-первых, что лишь признанием прав на независимость Финляндии обеспечивается взаимное доверие между Финляндией и Россией, и во-вторых, что пролетариат Финляндии и России останется солидарен и един при любых государственных взаимоотношениях обеих территорий.»

Чтобы улучшить связность предложения, мы добавили вводные конструкции «во-первых» и «во-вторых» перед подчинёнными предложениями второго главного предложения. Таким образом, мы заметим, что конструкции, построенные нами путём применения макроправил, вправе выступать в роли макроструктур. Итак, ниже они прилагаются:

МЗ.1 Поддерживая стремление финского народа на самоопределение и требуя немедленного осуществления права на самоопределение, вплоть до отделения, большевики наносят ущерб политике Вп, впоследствии чего пролетариат обеих стран объединяются в борьбе с общим врагом, и облегчается борьба пролетариата других стран против мирового империализма.

МЗ.2 К социализму русский и финский пролетариат пойдут вместе, и, большевики уверены, во-первых, что лишь признанием прав на независимость Финляндии, обеспечивается взаимное доверие между Финляндией и Россией, и во-вторых, что пролетариат Финляндии и России останется солидарен и един при любых государственных взаимоотношениях обеих территории.

Теперь будем рассматривать макроструктуры, связанные с темой «Финляндия». В ходе анализа первого уровня мы нашли их четыре, и они представлены ниже:

МП10 На данный момент, финский народ не требует от съезда признания независимости, а принципиального признания права на независимость и немедленного проведения в жизнь всех тех предварительных мер, которые вытекают из этого права.

МП10.1 Имеется в виду законодательная власть, включающая в себе вопросы экономической, налоговой и таможенной политики края, также как право на самоорганизацию (созыв и роспуск) и всеобщие выборы.

МП11 Из-за бесстыдных действий буржуазной печати и недемократичной политики Вп, финский народ оставляет вопросы внешней политики до

формального утверждения Учр. Собрания, и откладывает вопрос о выводе войск из Финляндии до окончания войны.

МП12 Финляндия не стремится к экономической изоляции от России, поскольку она признаёт тесную экономическую связь с ней. Более того, она считает, что свободные Финляндия и России могут вместе урегулировать экономику обеих стран в интересах обоих народов путём добровольных договоров.

Отмечается, что в роли подлежащего выступает в двух структурах именно «финский народ», и в одном случае «Финляндия». Одна макропропозиция (МП10.1), в свою очередь, является пояснительной к макропропозиции МП10.

Начнём наше повторное рассмотрение данных структур с помощью макроправил. Итак, используя второе макроправило обобщения и третье макроправило построения, объединяем макропропозиции МП10 и МП10.1, при этом заменяя всё смысловое содержание последней структуры одним обобщением, уточняющим глагольное дополнение макропропозиции МП10, — то есть *требования финского народа немедленного проведения в жизнь всех тех мер*. Поскольку в макропропозиции МП10.1 представлен перечень этих мер, смысл которых заключается в том, что внешнеполитические решения исключаются, обобщение, сконструированное нами, таково: «кроме внешнеполитических». Таким образом, конструкция выглядит следующим образом:

«На данный момент, финский народ требует от съезда не признания независимости, а принципиального признания права на независимость и немедленного проведения в жизнь всех тех предварительных мер, кроме внешнеполитических, которые вытекают из этого права.»

Что касается первого макроправила удаления, то мы можем полностью удалить обстоятельство времени *На данный момент*, также как и локальные данные о том, где «финский народ» этих мер требуют, и от кого, то есть, *от съезда*. Это решение обусловлено нашим контекстуальным знанием того, что действия данной статьи происходят на Всероссийском съезде советов рабочих и солдатских депутатов. Также, мы можем на данном этапе удалить отрицательную конструкцию *не требует...*, поскольку мы уже установили, что «финский народ», согласно большевикам, в то время требует не признания независимости, а *принципиального признания права на независимость*.

Далее, что касается причин оставления внешнеполитических вопросов на другой момент, то их две, и они представлены в макропропозиции МП11. Теперь мы можем, используя третье макроправило построения, объединить уже анализируемую нами конструкцию с одиннадцатой макропропозицией, и, поскольку больше нами не было установлено макропропозиций, связанных с «финским народом», представляем шестую макроструктуру (при этом добавляя вводную конструкцию «более того» между предложениями, чтобы сохранить связность текста):

М4.1 Финский народ требует принципиального признания права на независимость и немедленного проведения в жизнь всех тех предварительных мер, кроме внешнеполитических, которые вытекают из этого права. Более того, из-за бесстыдных действий буржуазной печати и недемократичной политики Вп, финский народ оставляет вопросы внешней политики до формального утверждения Учр. Собрании, и откладывает вопрос о выводе войск из Финляндии до окончания войны.

Что касается двенадцатой макропропозиции, то оставим её вне повторного анализа. Это решение обусловлено тем, что в ней содержится самостоятельная семантическая макроструктура, связанная с экономикой:

М5.1. Финляндия не стремится к экономической изоляции от России, поскольку она признаёт тесную экономическую связь с ней. Более того, она считает, что свободные Финляндия и России могут вместе урегулировать экономику обеих стран в интересах обоих народов путём добровольных договоров.

Дальше, приводим ещё одну пропозицию (МП14), выявленную нами на первой стадии анализа, под шестую макроструктуру, которая связана с борьбой с империализмом. Смысл ясен на уровне макропропозиции, и поэтому мы не должны анализировать конструкцию больше, заменим только её категорию. Она выглядит следующим образом:

М6.1 Успешная борьба с империализмом, и в Финляндии, и России, требует двух вещей: 1) разрыва с буржуазией, и, 2) проведения классовой пролетарской политики.

4.2.3 Выводы

Итак, нами были выявлены восемь макроструктур, и они представлены ниже (см. ТАБЛИЦУ 1). Эти макроструктуры связаны с шестью темами. Обсуждение этих структур с точки зрения контекстуальных и теоретических предпосылок представлено в заключении (см гл. 5). В следующей подглаве 4.3 продолжаем наш анализ, и в частности, рассмотрим материал, включающий в себя чужую речь.

ТАБЛИЦА 1 Семантические макроструктуры большевистской пропаганды.

М1 Временное правительство	М2 Буржуазия	М3 Большевизм	М4 Финский народ	М5 Финляндия	М6 Борьба с империализмом
<p>М1.1 Политика Вп является недемократичной, поскольку Вп освобождает ведущих политических деятелей царского правительства от уголовной ответственности, и, империалистической, поскольку обещания Финляндии о полной автономии остаются нереализуемыми. Более того, по мнению Временного правительства, вопрос Финляндии может быть решён только суверенной центральной властью, представителем которой является Учредительное Собрание.</p>	<p>М2.1 Нынешнее положение выгодно только буржуазии Финляндии. Если ситуация не изменится, то финская буржуазия с поддержкой российской буржуазии могла бы работать против финского пролетариата.</p> <p>М2.2 Действия русской буржуазной печати являются бесстыдными, поскольку, по их мнению, Финляндия, своими требованиями, изменяет революции и предаёт русскую демократию. Отсюда следует, что русская буржуазная печать преследует финский народ.</p>	<p>М3.1 Поддерживая стремление финского народа на самоопределение и требуя немедленного осуществления права на самоопределение, вплоть до отделения, большевики наносят ущерб политике Вп, впоследствии чего пролетариат обеих стран объединяется в борьбе с общим врагом, и облегчается борьба пролетариата других стран против мирового империализма.</p> <p>М3.2 К социализму русский и финский пролетариат пойдут вместе, и, большевики уверены, во-первых, что лишь признанием прав на независимость Финляндии обеспечивается взаимное доверие между Финляндией и Россией, и во-вторых, что пролетариат Финляндии и России останется солидарен и един при любых государственных взаимоотношениях обеих территории.</p>	<p>М4.1 Финский народ требует принципиального признания права на независимость и немедленного проведения в жизнь всех тех предварительных мер, кроме внешнеполитических, которые вытекают из этого права. Более того, из-за бесстыдных действий буржуазной печати и недемократичной политики Вп, финский народ оставляет вопросы внешней политики до формального утверждения</p>	<p>М5.1. Финляндия не стремится к экономической изоляции от России, поскольку она признаёт тесную экономическую связь с ней. Более того, она считает, что свободные Финляндия и России могут вместе урегулировать экономику обеих стран в интересах обоих народов путём добровольных договоров.</p>	<p>М6.1. Успешная борьба с империализмом, и в Финляндии, и России требует двух вещей: 1) разрыва с буржуазией, и, 2) проведение классовой пролетарской политики.</p>

4.3 Статьи 2-4: Мартовские заметки (Правда 19/1917, стр. 7, 28 марта)

4.3.1 Макропропозиции

Отметим, что в данном разделе нас интересуют прежде всего события, описанные в анализируемом нами материале. Таким образом нами принято решение сосредоточиться на более глобальном уровне дискурса, впоследствии чего стиль большевистской пропаганды в выявленных нами макроструктурах не сохраняется полностью. На наш взгляд в рамках выбираемого нами метода данное отклонение от анализа стилистических особенностей материала, более или менее, допускается.

Теперь проанализируем первую заметку с заголовком «Приветствие от финляндской с.-д. фракции сейма» с помощью макроправил. Из первого предложения мы можем удалить деепричастный оборот *Собравшись на сейм*, поскольку мы знаем, что СДПФ образовывала половину сената Великого княжества Финляндского в то время (Naarala & Vuorisalo 1997). Также, *свой сердечный привет и преклонение всем вам* можно обобщить одной конструкцией — «Мы приветствуем вас и выражаем свое восхищение», при этом удаляя дополнение *всем вам, русским товарищам социал-демократам*, поскольку мы уже знаем, кому адресовано это сообщение: большевикам. Второе предложение, *Через развалины разрушенного вами самодержавия дошёл и до Финляндии луч свободы*, можно полностью построить в новую конструкцию, заменяя обстоятельственный оборот *Через развалины разрушенного вами самодержавия* словосочетанием «По ходу революции», в то время, как всё остальное предложение, *дошёл и до Финляндии луч свободы*, может замениться конструкцией «Финляндия стала свободнее». Далее, применяем первое макроправило удаления, и снимем из текста предложение *И так велика была ваша победа*, поскольку мы знаем, что социал-демократы Финляндии сотрудничали с русскими левыми. На наш взгляд, это случай использования языка является примером политического красноречия. Более важным, на наш взгляд, является следующее предложение в тексте, в котором излагается смысл исторической предназначенности большевиков: *но еще более крупную задачу дала история и ваши руки*. Эту конструкцию мы можем заменить одним обобщением, применяя второе макроправило, то есть, конструкцией «Важность миссии большевиков предназначена исторически». Наш

выбор слова «миссия» как замена конструкции *крупная задача* [падеж наш — М.П.] обусловлен нашим знанием о том, что большевистская пропаганда приобрела религиозные оттенки (см. гл. 3.2).

Теперь, анализируем дальше. Из предпоследнего предложения мы можем удалить притяжательное местоимение *вашей*, поскольку мы знаем, что речь идёт о февральской революции. Мы можем также заменить косвенное дополнение, *России, Финляндии и всех стран* вместе взятое второй именной частью глагола «будет» и его дополнением, то есть *победою для международного братства*, одним обстоятельством места: «езде». Таким образом, первая макропропозиция так называемых «Мартовских заметок» выгладит следующим образом:

МП7.1 Мы приветствуем вас и выражаем свое восхищение. По ходу революции, Финляндия стала свободнее, и защита результатов революции и их дальнейшее развитие будет победой для рабочего класса везде. Важность миссии большевиков исторически предназначена. На вас обращены теперь наши взоры.

Расширяя дискуссию на внетекстовый уровень, первое, что мы можем наблюдать, это то, что большевики использовали прямую речь финляндской социал-демократической партии в своей пропаганде. Следует отметить, что в нашем материале не было найдено сообщений от других политических группировок, образующих сенат Великого княжества Финляндского (т.н. сенат Токоя). Шесть из его 12 членов представляли социал-демократическую партию, тем временем как половина сената была представителями других политических группировок: два члена Младофинской партии, один представитель Шведской народной партии, один представитель Аграрного союза [нынешняя партия «Центр» — замечание наше, М.П.] и два представителя Финляндской партии (Naarala & Vuorisalo 1997). «Приветствие» опубликовано около месяца после февральской революции, в ходе которой был свергнут царь, и Временное правительство начинало свою деятельность.

В следующей заметке с заголовком «Телеграммы Ц. К. Финл. С.-Д. Партии» представлена телеграмма центрального комитета Всеобщего еврейского рабочего союза центральному комитету СДПФ и фракции СДПФ в сейме. В телеграмме, ЦК Бунда требует от СДПФ и от фракции СДПФ в сейме действий по вопросу гражданских прав русских евреев в Финляндии. Общеизвестно, что у евреев в

Финляндии не было гражданских прав, а они получили их только после приобретения страной независимости (Lindfors 2006); хотя сейм принял закон о признании гражданских прав евреев 26 июля 1917, он вступил в силу первого января 1918 года. Финляндия, таким образом, была предпоследней страной в Европе по этому вопросу: только Румыния действовала медленнее Финляндии. (Jokisalo 2018.)

Таким образом, большевики в данном случае выступают в роли посредника коммуникации: они передают информацию своих политических союзников своим читателям, и заодно напоминают представителям СДПФ о требованиях ЦК Бунда. Интересно, что в данной статье большевики сами никак не комментируют содержание телеграммы.

Теперь, после краткой дискуссии по поводу контекстуальных предпосылок данной заметки, приступим к анализу её семантических структур. Сначала рассматриваем те инстанции, в которых мы можем применить первое макроправило удаления.

Итак, поскольку мы знаем, что телеграмма отправлена от имени Бунда, и что адресатом её является СДПФ, мы можем полностью удалить первый абзац данной заметки, в которой приводятся контекстуальные данные, о которых шла речь выше. Таким образом, весь оставшийся материал является полностью содержанием телеграммы Бунда СДПФ. Мы можем также удалить первое предложение телеграммы, то есть *В русской рабочей печати появились сведения о том*, поскольку мы знаем, что речь идёт о положении евреев в Финляндии. Но, конечно, кто-то мог бы оспорить наше решение тем, что в предложении ведь приводится важная информация о том, откуда Бунд получил свои сведения (то есть, из русской рабочей печати). Но, мы не оцениваем данную пропозицию столь высоко с точки зрения нашего анализа, поскольку нас интересуют именно, в данной заметке, макроструктуры, связанные с Финляндией, поскольку они в данной статье есть. Для более подробной дискуссии отношений разных группировок левого политического блока в России и за её пределами понадобится отдельная работа.

Далее, мы можем удалить деепричастный оборот *Доводя об этом факте до Вашего сведения*, поскольку мы знаем, что эти сведения были печатаны в «Правде». Также, мы можем удалить уточняющую конструкцию о Бунде, *социал-демократическая партия еврейского пролетариата России*, поскольку знание о том, что такое Бунд,

приводится выше. Далее, мы можем заменить конструкцию *выражает твердую уверенность, что вы снимете* конструкцией «требуется снятия». Также мы можем удалить конструкцию *со всей решительностью и всем весом, который соответствует Вашему влиянию*, поскольку конструкция «требуется снятия» подразумевает доведённую до конца мысль, приводимую ЦК Бундом. На наш взгляд, удаляемая нами конструкция является примером политического красноречия, стилистический анализ которого не находится в центре внимания нашей работы. Таким образом, мы применили второе макроправило обобщения. Также, в телеграмме написано, что ограничения прав евреев являются *позорным пятном свободной Финляндии* [падеж наш — М.П.], и мы можем путём применения третьего макроправила построения включить данную конструкцию в качестве косвенного дополнения к сконструированной нами конструкции. На данном этапе, приводим пока сконструированный нами текст:

«В Финляндии до сих пор к русским гражданам-евреям властями применяются ограничительные правила, сохранившиеся со времен средневековья. Эти ограничения являются позорным пятном свободной Финляндии. Бунд требует снятия этих ограничений.»

Мы также удалили повторное упоминание о Финляндии, поскольку оно не нужно. Читателю ясно, что речь идёт о Финляндии. В тексте осталось ещё одно требование Бунда в отношении СДПФ и фракции СДПФ в сейме: *Вы безотлагательно поставите перед сеймом вопрос о немедленном уничтожении бесправия евреев*. Теперь, используя третье макроправило построения, объединяем эти структуры. В итоге, вторая макропропозиция «Мартовских заметок» выглядит следующим образом:

МП8.1 В Финляндии до сих пор к русским гражданам-евреям властями применяются ограничительные правила, сохранившиеся со времен средневековья. Эти ограничения являются позорным пятном свободной Финляндии. Бунд требует снятия этих ограничений и срочного внесения этого вопроса в повестку дня работы сейма.

Последняя из трёх заметок с заголовком «Из Финляндии» состоит из трёх абзацев. В первом из них приводится прямая речь редакции «Правды», которая излагает, о чём говорится в тексте, также как их мнение о статье, — *передовой*. В двух последних абзацах цитируется газета «Тюомиес».

Начинаем наш анализ с применения первого макроправила. Сначала мы можем удалить из текста локальные данные: *Гельсингфорс, 25 марта*. Также, поскольку нами установлено, что газета «Тюомиес» публикуется финскими социалистами, мы можем удалить подлежащее *Главный орган финских социалистов «Тюомиес»*. Далее мы можем с помощью третьего макроправила построить заново оставшуюся конструкцию первого абзаца, чтобы она приобрела следующую форму: «В передовой статье говорится о трудности работы сейма при создавшемся положении и призывает местных рабочих всемерно поддерживать деятельность нового сейма.»

Далее идёт цитата из газеты «Тюомиес», который мы сейчас анализируем. Мы можем удалить заметку редакции «Правды» — *говорит газета*, — из текста. Также, мы можем удалить первое предложение *Мы знаем*, поскольку здесь речь идёт о мнении редакции газеты «Тюомиес». В итоге, в тексте остаётся сложное предложение, начинающееся с придаточного уступительного: *хотя революция произвела чистку, тем не менее она не изъяла стремящуюся к захвату буржуазию*. Потом в тексте идёт утверждение того, что представителями финляндской буржуазии являются сейм и правительство, после чего пишется, что *они попытаются сделать все, чтобы спасти из своих классовых привилегий то, что можно спасти*. Эту конструкцию мы можем заменить конструкцией «они пытаются сохранить свои привилегии», применяя второе макроправило обобщения. Далее, в тексте оцениваются действия финской буржуазии: *Мы увидим их притесняющими демократическое развитие и ухудшающими полезные для рабочего класса реформы*. Это предложение можно заменить конструкцией «Они притесняют демократическое развитие и ухудшают полезные для рабочего класса реформы». Теперь мы можем объединить все построенные нами предложения в следующую конструкцию:

«Работа сейма во многих отношениях затруднительна. Хотя революция произвела чистку, она не изъяла стремящуюся к захвату буржуазию, представителями которой является сейм и правительство. Они пытаются сохранить свои привилегии,

притесняя демократическое развитие и ухудшая полезные для рабочего класса реформы»

Из этой конструкции мы удалили устойчивое сочетание «тем не менее», поскольку, при удалении данной конструкции смысл предложения, более или менее, остаётся прежним. Также, мы удалили повторное упоминание о «финляндской буржуазии», и последние предложения объединили в одно сложное, и при этом вводя в конструкцию деепричастные обороты «притесняя» и «ухудшая». Всё это было сделано для того, чтобы включить всю важную информацию в один текст, состоявшийся из трёх предложений — одно простое и два сложных.

Из последнего абзаца мы можем удалить речь редакции «Правды», когда она выполняет пояснительную функцию, то есть следующую конструкцию: — *заявляет газета*, —, также как и притяжательное местоимение *вашей*, когда речь идёт о классовой борьбе. Здесь подразумевается, что читателем газеты «Тюомиес» с большой вероятностью является сторонник СДПФ. Теперь используем второе макроправило обобщения, и заменим конструкцию *благодаря могучему перевороту, созданному русскими рабочими и войсками* конструкцией «благодаря февральской революции», поскольку здесь речь идёт о ней, с большой вероятностью. Что касается последних предложений абзаца, и всей статьи, то есть *Вы должны наблюдать, чтобы плоды революции не высохли или не упали на стол буржуазии. Соберитесь с силами, смотрите на сейм и его работу*, то мы можем их объединить, применяя третье макроправило, и при этом обобщить содержание, заменяя конструкцию *чтобы плоды революции не высохли или не упали на стол буржуазии* конструкцией «чтобы революция продолжалась, и буржуазия от неё не получала бы пользу». Также, мы можем удалить первое предложение из последнего сложносочинённого предложения, и смысл последней его части включить в первое предложение. В данном случае он актуализируется нашим решением добавить прямое дополнение, «за сеймом», к глаголу наблюдать. Таким образом, конструкция выглядит так: «Вы должны наблюдать за сеймом, чтобы революция продолжалась, и буржуазия от неё не получала бы пользу».

Теперь мы можем рассматривать весь пройденный нами материал, и, используя третье макроправило построения, создать третью и четвёртую макропропозиции:

МП9.1 Благодаря классовой борьбе, для Финляндии завоевано народное представительство, и благодаря февральской революции, открылась возможность сделать сейм орудием желаний народа. Хотя революция произвела чистку, она не изъехала стремящуюся к захвату буржуазию, представителями которой является сейм и правительство.

МП10.1 Работа сейма во многих отношениях затруднительна, поскольку буржуазия пытается сохранить свои привилегии, притесняя демократическое развитие и ухудшая полезные для рабочего класса реформы. Местный пролетариат должен наблюдать за сеймом, чтобы революция продолжалась, и буржуазия от неё не получала бы пользу.

Отметим, что в четвёртой макропропозиции нами было заменено личное местоимение *вы* конструкцией «местный пролетариат», также как *они* словом «буржуазия». Обе замены были обусловлены тем, что при использовании данных местоимений подразумевались эти действующие лица. Также, мы могли удалить повторяющуюся по смыслу конструкцию о том, что газета призывает местный пролетариат поддержать сейм.

Таким образом, наш анализ «мартовских заметок» подошёл к концу. Поскольку выявленные нами макропропозиции являются довольно сжатыми, нами принята решение отказаться от рекурсивного анализа, и читатель найдёт выводы данного раздела в следующей части работы.

4.3.2 Выводы

В ходе анализа «мартовских заметок» мы нашли четыре макропропозиции (см. ТАБЛИЦУ 2 ниже), которые можно сгруппировать в следующие макроструктуры:

- М7 Историческая предназначенность большевиков
- М8 Отсутствие гражданских прав у евреев в Финляндии
- М9 Сущность классовой борьбы и влияние революции на работу сейма
- М10 Работа сейма затруднительна из-за буржуазии

Этими замечаниями мы завершаем наш анализ, и мы смогли, таким образом, ответить подробно на наш первый исследовательский вопрос, который был следующим:

1. Какие макропропозиции и макроструктуры можно выявить из большевистской пропаганды 1917-ого года, связанной с Финляндией?

Для более подробного обсуждения наших результатов с точки зрения второго исследовательского вопроса, советуем читателям перейти к следующему разделу, то есть к заключению.

ТАБЛИЦА 2 Макропропозиции на основе чужой речи в большевистской пропаганде

М7 Историческая предназначенность большевиков	М8 Отсутствие гражданских прав у евреев в Финляндии	М9 Сущность классовой борьбы и влияние революции на работу сейма	М10 Работа сейма затруднительна из-за буржуазии
<p>МП7.1 Мы приветствуем вас и выражаем свое восхищение. По ходу революции, Финляндия стала свободнее, и защита результатов революции, и их дальнейшее развитие будет победой для рабочего класса везде. Важность миссии большевиков исторически предназначена. На вас обращены теперь наши взоры.</p>	<p>МП8.1. В Финляндии до сих пор к русским гражданам-евреям властями применяются ограничительные правила, сохранившиеся со времен средневековья. Эти ограничения являются позорным пятном свободной Финляндии. Бунд требует снятия этих ограничений и срочного внесения этого вопроса в повестку дня работы сейма.</p>	<p>МП9.1 Благодаря классовой борьбе, для Финляндии завоевано народное представительство, и благодаря февральской революции, открылась возможность сделать сейм орудием желаний народа. Хотя революция произвела чистку, она не изъяла стремящуюся к захвату буржуазию, представителями которой является сейм и правительство.</p>	<p>МП10.1 Работа сейма во многих отношениях затруднительна, поскольку буржуазия пытается сохранить свои привилегии, притесняя демократическое развитие и ухудшая полезные для рабочего класса реформы. Местный пролетариат должен наблюдать за сеймом, чтобы революция продолжалась, и буржуазия от неё не получала бы пользу.</p>

5 ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Бурные события 1917 года в России привели к тому, что намерение Финляндии добиться полного суверенитета росло постепенно по ходу русской революции. Признание большевиками в последние минуты 1917 года независимости Финляндии было обусловлено в первую очередь жёсткой линией большевистской национальной политики. Большевизм набрал популярность среди русского народа в 1917 году, поскольку многие люди стали разделять их мнения. Солдаты требовали мира, и крестьяне требовали земли, тем временем как большевики официально занимались этими вопросами. Плюрализм политической прессы был задан летом 1917 года Временным правительством после введения военной цензуры, но это не повлияло значительно на деятельность большевиков, поскольку они контролировали издательства, и сами могли решать, что публиковать и когда.

В этом контексте мы хотели выявить, во-первых, какие макропропозиции и макроструктуры можно было найти в большевистской пропаганде, связанной с Финляндией, и, во-вторых, какие репрезентации в ней создавались.

Под пропагандой мы понимаем особенное отношение автора к созданию текста. Пропаганда является всегда намеренной деятельностью, которая создаётся систематическим образом. В самом тексте пропаганды можно найти глубочайшие оттенки предвзятых отношений, и сам текст может содержать обманчивую

информацию. Но, то самое отношение, о чём говорилось выше, проявляется в намерении пропагандиста изменить либо мысли человека, либо его поведение. Это всегда делается для того, чтобы достигать какую-либо цель.

Большевики верили в то, что народ надо было образовывать, и пропаганда мыслилась как одна из частей образовательной деятельности. Таким образом, мы можем полагать, что статьи, связанные с Финляндией в большевистской пропаганде, носили и образовательную функцию. Однозначно, что с помощью статей в газете «Правда» большевики хотели влиять на людей, на свою аудиторию, которая была преимущественно рабочей. Предпосылкой для советской пропаганды являлась марксистско-ленинская теория, согласно которой в доступе к СМИ могли отказать тем, кто не владел «правильными» теориями. По мнению большевиков, они обладали знанием того, как достичь будущего человечества, и поэтому пропаганда являлась важной задачей каждого революционера.

Одна из черт репрезентаций — социальный характер образования ситуативных значений, создающихся в общении в результате использования систем репрезентации, которыми являются понятия и знаки. В данном случае речь идёт о языке в газетном дискурсе: публикация ведёт общение с читателем, и значения создаются в процессе этого общения. Каждый раз значения одного или иного понятия создаются заново на базе значений, созданных раньше. Чистого, однозначного значения нет.

Наш материал подвергался тщательному изучению с помощью так называемых семантических макроправил. Они, по существу, редуцируют информацию из текста, чтобы выявление тем стало возможным. В ходе нашего анализа, мы нашли десять тем, то есть макроструктур:

1. М1 Политика Временного правительства
2. М2 Положение и действия буржуазии
3. М3 Большевизм
4. М4 Финский народ
5. М5 Финляндия
6. М6 Борьба с империализмом
7. М7 Историческая предназначённость большевиков
8. М8 Отсутствие гражданских прав у евреев в Финляндии
9. М9 Сущность классовый борьбы и влияние революции на работу сейма
10. М10 Работа сейма затруднительна из-за буржуазии

Задавая вопрос: «Каким образом мир изображён?», на базе нашего анализа мы можем сказать следующее: он изображен противоречивым. Противоречивость большевистской пропаганды проявляется как минимум на двух уровнях: на уровне отношений к Временному правительству, и на уровне когерентности сообщений, связанных с Финляндией. Во-первых, относительно Временного правительства, большевики создавали две, противоположные друг к другу, репрезентации его характера. С одной стороны, политика Временного правительства являлась империалистической в отношении к Финляндии, и с другой стороны, Временное правительство не было в силах решить так называемый финляндский вопрос, поскольку, по их мнению, этот вопрос должен был решаться в ходе Учредительного Собрания. Отсюда следует ещё и второй вывод: мы можем полагать, что таким образом, большевики представили Временное правительство лишённым легитимности. Вдобавок, одна из черт Временного правительства, представленных в большевистской пропаганде, была его недемократичность.

Во-вторых, противоречивость сообщений в большевистской пропаганде выражалась в репрезентациях самого понятия независимости. Противоречивость здесь создавалась на более глобальном уровне текста, на уровне когерентности дискурсов вокруг финляндского вопроса. С одной стороны, большевики официально требовали от съезда Советов рабочих и солдатских депутатов расширения финляндской автономии, но с другой стороны, речь в газете шла и о полном политическом суверенитете, то есть, на наш взгляд, о независимости. Таким образом, мы полагаем, что риск ввести читателя в заблуждение по поводу того, о чём на самом деле в тексте идёт речь, может возрасти. Смущение обуславливается ещё и тем, что язык большевистской пропаганды местами состоял из довольно сложных структур. Подводя итоги, вышесказанное подтверждает предположение Кенеза (1985, 21) об эзоповской натуре большевистской пропаганды, которая, в свою очередь, была последствием ужесточения цензуры. (См. гл. 2.3).

Противоречивость представленных репрезентаций наблюдается и на уровне действий большевиков: они сами себя представляют как поддержавшие право Финляндии на самоопределение, но требуют лишь признания права на самоопределение для Финляндии, и требуют они этого от Всероссийского съезда рабочих и солдатских депутатов, а не от Временного правительства. Может быть это объясняется тем, что в нашем материале большевики принципиально

отказываются от диалога с другими политическими группировками: в качестве источников, они вводят чужую речь других левых политических сил в свою пропаганду. Более того, Временное правительство представлено как враг, и действия большевиков как наносящие ущерб Временному правительству. Таким образом, мы можем сделать очередной вывод, что большевики использовали лексику насилия в своей пропаганде. Напомним, что страна находилась в 1917-ом году в состоянии войны против центральных держав. Большевики хотели закончить эту войну. Однако на уровне пропаганды, они боролись с внутренними силами.

Из противоречивости значений относительно Временного правительства следует ещё и очередной вывод: представление различных ситуативных значений Временного правительства в одном и том же тексте приводит к тому, что когерентность всего дискурса вокруг Временного правительства страдает. Из этого мы можем сделать осторожный вывод о том, что, может быть, это и было одним из мотивов большевиков, — дискредитировать Временное правительство, создавая условия для когнитивного диссонанса у читателя.

Заметим ещё, что противоречивость репрезентаций, созданных большевиками, наблюдается и в том, что в большевистской пропаганде требуют гражданских прав для евреев в Финляндии, тем временем как понятие «финский народ» применяется исключительно в отношении СДПФ. То есть буржуазия, например, не входит в понятие «народ».

На данном этапе следует отметить, что когда мы пишем о противоречивостях, то нами подразумевается именно противоречивость большевистских понятий в отношении т.н. общих значений, найденных, например, в словарях. В данном случае понятие «народ» нами понимается как «население той или иной страны» (Большой толковый словарь русского языка s.v. *народ*.) Для более подробного анализа большевистской пропаганды с точки зрения марксистской теории понадобится отдельная работа.

Далее, вернёмся к нашему вопросу, «Каким образом мир изображён?», то вторым общим признаком большевистской пропаганды было включение в картину мира противоположностей. Большевики создавали оппозиционные категории, и одна из них была явным образом противопоставление буржуазии и пролетариата.

Большевики создавали репрезентации о финской буржуазии как об угрозе, которая, вместе с российской буржуазией, может представлять опасность для финского пролетариата. Более того, по мнению большевиков, тогдашнее положение дел было выгодным только для финской буржуазии. Заметим ещё, что русская буржуазная печать представлена большевиками как преследовавшая финский народ. Но, здесь, на наш взгляд, возникает напряжённость. Ведь в пропаганде большевиков, как мы уже отметили, под термином «финский народ» подразумевается исключительно левые политические силы, и, в частности, — партия СДПФ. Из этого следует третья общая характеристика большевистской пропаганды, — то есть её односторонность. Односторонность представлений наблюдается на уровне идеальной политической обстановки. В пропаганде большевиков, идеальная политическая обстановка исключает буржуазию полностью.

Заметим, что при односторонности, противоположности и противоречивости представлений, большевистская пропаганда, на самом деле, является зависимой от созданных ею оппозиционных категорий; ведь существовать она может без «борьбы» против буржуазии и империализма, проявлением которого было Временное правительство, с большим трудом.

Односторонность репрезентаций большевистской пропаганды наблюдается и на уровне включения чужой речи в её состав: все случаи, рассмотренные нами, полагались исключительно на политических союзников, — то есть на СДПФ и Бунд. Таким образом, мы можем сделать осторожные выводы о том, что большевики, может быть, хотели показать своим читателям, что у них есть союзники, и, что идея большевизма распространяется и за пределами одного национального государства. Из этого следует, по нашему предположению, что, включая чужую речь в свою пропаганду, большевистская пропаганда приобрела интернациональный характер. Это размышление хорошо сочетается с приведённым нами в теоретическом разделе мнением Цеттерберга (1994, 20) о том, что большевики стремились к усилению своей популярности на международном уровне.

Дальше, в ходе нашего анализа, мы могли тоже показать, что с помощью включения чужой речи в свою пропаганду большевики создавали репрезентации о своей исторической предназначенности. Эти результаты, в свою очередь, хорошо сочетаются с мнением Кенеза (1985, 10) о том, что больше всего общего у

большевистской пропаганды была с пропагандой католической церкви. Но, в то время как Кенез (там же) пишет о том, что они обе стремились к изменению сознания людей, и обе открыто объявили о своих намерениях, то по нашим результатам, большевики сделали это хитро: путём использования чужой речи в своей пропаганде (в данном случае речь СДПФ).

Далее, в результате нашего анализа, мы можем сделать вывод о том, что в большевистской пропаганде создавались упрощённые представления о положении дел. Например, часть из макропропозиции под девятой макроструктурой гласит, что «благодаря классовой борьбе, для Финляндии завоевано народное представительство». С этим пунктом можно частично согласиться. Дело в том, что финский парламент (сейм) был создан в 1906-ом году, то есть после революции 1905-го года, но одна из причин, влияющих на порождение общественного кризиса в России, была поражение России в Русско-японской войне (Eduskunta 2018). Таким образом, мы не можем полностью согласиться, что «классовая борьба» была единственным и главным из мотивов создания финского сейма. Этот вывод об упрощённости репрезентации хорошо сочетается с мнением Кенеза (1985, 2) о сущности пропаганды: часто в ней не рассказывают всю правду.

Дальше, в той же девятой макроструктуре «народное представительство», под которым мы понимаем сейм, представлено как положительный результат «классовой борьбы», тем временем как представителем буржуазии представлен сейм и правительство. И буржуазия, в свою очередь, представлена как притесняющая демократическое развитие и нечто нежелательное, которое февральская революция должна была «изъять». Таким образом, этот пример является очередным доказательством противоречивости репрезентаций большевистской пропаганды и односторонности его характера: народное представительство, то есть сейм, является положительным только в случае ограничения в нём политических взглядов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

ИСТОЧНИКИ

- Архив рабочего движения Финляндии. Раздел "ЦК российской социал-демократической партии", папка N 42.
- Институт марксизма-ленинизма при ЦК КПСС, 1959. Восьмой съезд РКП/б/. Март 1919 года. В Электронном ресурсе *Протоколы и стенографические отчеты съездов и конференций Коммунистической Партии Советского Союза. Протоколы*. Москва: Государственное издательство политической литературы. http://www.histdoc.net/history/ru/lenin_1919-03-19.htm. Дата ссылки 4.9.2017.
- Ленин 1901. С чего начать? В газете *Искра* 4/1901. С.1.: РСДРП. <https://goo.gl/SWYwJ7>. Дата ссылки 14.9.2017.
- Ленин 1902. Что делать? Наболевшие вопросы нашего движения. В кн.: *Полн. собр. соч., т. 6. 1-192*. <https://goo.gl/3XY1cr>. Дата ссылки 29.4.2018.
- Центрархив 1931. *Первый Всероссийский съезд советов р. и с. д. Том II*. М.: Государственное социально-экономическое издательство. 194. <https://www.prlib.ru/item/436742>. Дата ссылки 5.4.2018.
- Kansankomissaarien neuvosto 1917. *Neuvostohallituksen asetus Suomen itsenäisyyden tunnustamisesta, jonka V.I. Lenin allekirjoitti joulukuussa 1917. Kopio*. 2017. Tampere: Lenin-museo.
- Kansalliskirjasto 2018. Työmies. *Fennica. Suomen kansallisbibliografia*. Kansalliskirjasto. 2018. Helsinki: Kansalliskirjasto. <https://fennica.linneanet.fi/vwebv/search?searchType=0&searchCode=GKEY%5E%2A&searchArg=fk14802&recCount=25>. Accessed 24.4.2018.

- New York Times 1917. FINNISH SEPARATISTS A SMALL MINORITY. May 24, 1917. <https://search-proquest-com.ezproxy.jyu.fi/docview/99829658?accountid=11774>. Accessed 29.4.2018.
- Pravda 19/1917. March 28, 1917. St. Petersburg, Russia. <https://dlib.eastview.com/browse/doc/21160869>. p. 7. Accessed 16.5.2018.
- Pravda 90/1917. July 07, 1917. St. Petersburg, Russia. <https://dlib.eastview.com/browse/doc/21160807>. pp. 7-8. Accessed 16.5.2018.

ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

- Есин, Б.И. 2009. *История русской журналистики (1703-1917): учебно-методический комплект (учеб. пособие; хрестоматия; темы курсовых работ)*. 4-е изд. Москва: Флинта: Наука.
- Зубко, М. В. 2004. 1 МАРТА 1918 ГОДА. ДОГОВОР, КОТОРЫЙ ХОТЕЛИ ЗАБЫТЬ. *Вопросы истории*. 2004/8. Москва: РАН, 28-48. <https://dlib.eastview.com/browse/doc/6700509>. Дата ссылки 29.4.2018.
- Клопов, Э. В. 1965. *Ленин в Смольном. Государственная деятельность В. И. Ленина в первые месяцы советской власти. Октябрь 1917 – март 1918*. Москва: С.п.
- Кэтола, Э. 1993. Революция 1917 года и обретение Финляндией независимости: Два взгляда на проблему. *Отечественная история*. 1993/6. Москва: ФГУП Издательство «Наука». <http://historystudies.org/2012/06/ketola-e-revolyuciya-1917-goda-i-obretenie-finlyandiej-nezavisimosti-dva-vzglyada-na-problemu/>. Дата ссылки 26.6.2017.
- Люксембург, Р. 1991. Рукопись о русской революции. *О социализме и русской революции*. Люксембург, Р. 1991. Москва: Издательство политической литературы. http://aleksandr-kommari.narod.ru/luxembourg_socializm_russkaja_revolocija.htm. Дата ссылки 8.9.2017.
- Цетгерберг, С. 1994. *Финляндия после 1917 года*. Хельсинки: Otava.
- Шубин, А. 2017. *Старт Страны Советов. Революция. Октябрь 1917 – март 1918*. СПб: Питер. http://lib100.com/book/other/start_strany_sovetov/doc/. Дата ссылки 28.8.2017.
- Bourdieu, P. 1977. *Outline of a theory of practice*. Cambridge: Cambridge University Press. Trans. Nice, R.
- Brandenberger, D. 2012. *Propaganda State in Crisis. Soviet Ideology, Indoctrination, and Terror under Stalin, 1927-1941*. New Haven: Yale University Press. <https://ebookcentral.proquest.com/lib/jyvaskyla-ebooks/detail.action?docID=3420798>. Accessed 20.3.2018.
- Bytwerk R. L. 1989. Western and Totalitarian Views of Propaganda. *Propaganda. A Pluralistic Perspective*. 1989. Ed. by Smith, T. J. New York: Praeger. 49-65.
- Cavendish 2003. The Bolshevik-Menshevik Split. *History Today*. 2003/53. London: History Today Ltd. <http://www.historytoday.com/richard-cavendish/bolshevik-menshevik-split>. Accessed 4.9.2017.
- Derrida, J. 1976. *Of Grammatology*. Baltimore & London: Johns Hopkins University Press, 1976, trans. Gayatri Chakravorty Spivak.
- Fairclough, N. 1995. *Media Discourse*. London: Edward Arnold.
- Haapala, T. & Vuorisalo L. 1997. Tokoin senaatti. *Suomi 80 – Itsenäistymisen vuodet 1917-1997*. Tampere: Tampereen yliopiston historiatieteen laitoksen

- verkkojulkaisu. <http://www15.uta.fi/yky/arkisto/suomi80/tieto7.htm>. Accessed 28.4.2018.
- Hall, S. 1997. The work of representation. *Representation. Cultural Representations and Signifying Practices*. Hall, S. (ed.) 1997. London: Sage.
- Halliday, M.A.K. 1978. *Language as social semiotic*. London: Edward Arnold.
- Hart, C. & Cap, P. 2014. *Contemporary Critical Discourse Studies*. London: Bloomsbury.
- Huhtala, O. 1937. *Propaganda. Uusi sodankäyntiväline*. Helsinki: Otava.
- Jokisalo, J. 2018. Suomen juutalainen vähemmistö. *Suvaitsevaisuus Länsi-Euroopassa*. Jokisalo & Isaksson (eds.). 1998-2000. S.1. <http://www.lyseo.edu.ouka.fi/suvaitsevaisuus/vahemmis/vahemm/suomjuut.html>. Accessed 24.4.2018.
- Jussila et al. 1998. *Finlands politiska historia 1809 – 1998*. Helsingfors: Hakapaino Oy.
- Jowett G. S. & O'Donnell V. 1986. *Propaganda and Persuasion*. Beverly Hills: Sage.
- Kant, I. 1781. Critique of Pure Reason. In Guyer, P. & Wood, A. (transl. & eds.) 1998. *Immanuel Kant. Critique of Pure Reason*. Cambridge: Cambridge University Press. <http://strangebeautiful.com/other-texts/kant-first-critique-cambridge.pdf>. Accessed 20.3.2018.
- Kenez, P. 1985. *The Birth of the Propaganda State. Soviet Methods of Mass Mobilization, 1917-1929*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Kuusinen, J. 1997. Itsenäisyyden tunnustaminen. In *Suomi 80 – Itsenäistymisen vuodet 1917-1997*. Tampere: Tampereen yliopiston historiatieteen laitoksen verkkojulkaisu. <http://www15.uta.fi/yky/arkisto/suomi80/art6.htm> Accessed 17.9.2017.
- Lippman, W. 1922. *Public Opinion*. New York: Harcourt, Brace & Company. <https://archive.org/stream/publicopinion00lippgoog#page/n5/mode/2up>. Accessed 20.3.2018.
- O'Donnell, V. & Jowett G. S. 1989. *Propaganda as a Form of Communication*. In *Propaganda. A Pluralistic Perspective*. Ed. by Smith, Ted J. New York: Praeger. 37-49.
- Paasivirta, J. 1949. Suomen itsenäistyminen. In *Suomen historian käsikirja 2*. Ed. by A. Korhonen. 421-468. Porvoo: Wsoy.
- Paltridge, B. 2012. *Discourse Analysis. An introduction. 2nd edition*. London: Bloomsbury.
- Persson, Å. & Oldrup, T. 2010. *101 historiska myter*. Lund: Historiska Media.
- Pietikäinen, S. & Mäntynen, A. 2009. *Kurssi kohti diskurssia*. Tampere: Vastapaino.
- Polvinen, T. 1967. *Venäjän vallankumous ja Suomi 1917 - 1920. I. Helmikuu 1917 - toukokuu 1918*. Porvoo: Wsoy.
- Reynolds, J. 2018. Jacques Derrida (1930—2004). In *Internet Encyclopedia of Philosophy*. <https://www.iep.utm.edu/derrida/>. Accessed 18.6.2018.
- Tasanen, T. & Savolainen, P. 1997. Suomen puolueet: Svenska Folkpartiet. In *Suomi 80 – Itsenäistymisen vuodet 1917-1997*. Tampere: Tampereen yliopiston historiatieteen laitoksen verkkojulkaisu. <http://www15.uta.fi/yky/arkisto/suomi80/tieto23.htm>. Accessed 17.4.2018.
- Toivola, A. 1931. *Poliittinen työ punaisessa armeijassa sodan aikana*. Leningrad: S.n.
- Van Dijk, T. 1988. *News As Discourse*. Hillsdale: Lawrence Erlbaum Associates.
- Van Dijk, T. 2013. CDA is NOT a method of critical discourse analysis. *Asociacion de Estudios sobre Discurso y Sociedad*. <http://www.edisoportal.org/debate/115-cda-not-method-critical-discourse-analysis>. Accessed 20.11.2016.
- Vihavainen, T. 1988. *Suomi Neuvostolehdistössä 1918-1920*. Vammala: Vammalan kirjapaino Oy.

ПУБЛИЦИСТИКА

- ЛАМПА 2017. Построение предложения с деепричастным оборотом. В онлайн учебнике *ЛАМПА*. 2017. С.п. Москва: ООО «Лампа Айо». Реквизиты. <https://goo.gl/uWWQrZ>. Дата ссылки 17.4.2018.
- Малкин, В. 1932. Известия в октябрьские дни. Из воспоминаний. В газете: *Известия 1932/77*. Москва: ЦИК СССР.
- Eduskunta 2018. *Eduskunnan lyhyt historia - autonomian ajalta EU-Suomen parlamentiksi*. Helsinki: Eduskunta. <https://www.eduskunta.fi/FI/tietoeduskunnasta/historia/Sivut/default.aspx>. Accessed 29.4.2018.
- Jormanainen, H. 2017. В дни Февральской революции в Хельсинки русские убивали русских, а финны радовались уходу царя. *Yle Novosti*. https://yle.fi/uutiset/osasto/novosti/v_dni_fevralskoi_revolyutsii_v_khelsinki_russkie_ubivali_russkikh_a_finny_radovalis_ukhodu_tsarya/9516620. Дата ссылки 4.4.2018.
- Lindfors, J. 2006. Juutalaisuus Suomessa. In *Yle. Elävä arkisto*. <https://yle.fi/aihe/artikkeli/2006/09/08/juutalaisuus-suomessa>. Accessed 17.5.2018.
- Perälä, R. 2013. Oskari Tokoi – kuolemantuomion saanut pääministeri. In *Yle. Elävä arkisto*. <https://yle.fi/aihe/artikkeli/2013/09/02/oskari-tokoi-kuolemantuomion-saanut-paaministeri#media=98399>. Accessed 26.6.2017.
- Wiik, K. H. 1919. *Kovan kokemuksen opetuksia. Sananen Suomen työvälle*. 3. painos. Helsinki: Kustannusosakeyhtiö Kansanvalta. <https://helda.helsinki.fi/handle/10138/144430>. Accessed 17.9.2017.

СЛОВАРИ И ЭНЦИКЛОПЕДИИ

- БСЭ 1969—1978 = *Большая советская энциклопедия*. Под ред. А. М. Прохоровым. Москва: Советская энциклопедия. <http://dic.academic.ru/contents.nsf/bse/>. Дата ссылки 11.9.2017.
- Большой толковый словарь русского языка. Под ред. С. А. Кузнецовым. СПб.: Норинт, 1998. <http://gramota.ru/slovari/info/bts/>. Дата ссылки 12.6.2018.
- ГРАМОТА.РУ 2018. Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ – русский язык для всех. Под ред. Пахомова П. М. Москва. <http://gramota.ru/>. Дата ссылки 17.5.2018.
- ЕЭБЕ 1908 — 1913 = *Еврейская энциклопедия Брокгауза и Ефрона. (1908—1913)*. Санкт Петербург: Издание Общества для Научных Еврейских Изданий и Издательства Брокгауз-Ефронь. <https://bit.ly/1RKHm8Q>. Дата ссылки 17.5.2018.
- Кругосвет 2017 = *Универсальная научно-популярная энциклопедия «Кругосвет»*. Под ред. А.И. Добровольским. S.l. S.n. <http://www.krugosvet.ru/>. Дата ссылки 30.8.2017.
- Энциклопедический словарь крылатых слов и выражений 2003. Под ред. Серова В. S.l. Локид-Пресс. <http://www.bibliotekar.ru/encSlov/>. Дата ссылки 17.5.2018.
- ЭСБЕ 1890 — 1907 = *Энциклопедический словарь Брокгауза и Ефрона (1890—1907)*. Под ред. И. Е. Андреевского. СПб: АИО Ф. А. Брокгауз — И. А. Ефрон. <https://goo.gl/MoIHzi>. Дата ссылки 10.9.2017.

Encyclopædia Britannica 2017 = *Encyclopædia Britannica*. S.l.: Encyclopædia Britannica, inc. <https://www.britannica.com/>. Accessed 28.8.2017.

English Oxford Living Dictionaries 2017 = *English Oxford living dictionaries*. S.l.: Oxford University Press. <https://en.oxforddictionaries.com/>. Accessed 11.9.2016.

ПРИЛОЖЕНИЯ

1 Признание независимости Финляндии СНК (Kansankomissaarien neuvosto 1917)

Ad № 173 / 281 Н. Д. Т. О. К. 1917

СОВѢТЪ НАРОДНЫХЪ
Комиссаровъ.

3

*Suomen Kansainvälinen
Suomen Kansainvälinen 1918*

Петроградъ.

18-го декабря 1917 г.

№ 101



Въ отвѣтъ на обращеніе финляндскаго Правительства о признаніи независимости Финляндской республики, Совѣтъ Народныхъ Комиссаровъ, въ полномъ согласіи съ принципами права націй на самоопредѣленіе, **П О С Т А Н О В Л Я Е Т Ъ:** Войти въ Центральный Исполнительный Комитетъ съ предложеніемъ:

а/ признать государственную независимость финляндской Республики

и б/ организовать, по соглашенію съ финляндскимъ Правительствомъ, особую Комиссію изъ представителей обѣихъ сторонъ для разработкы тѣхъ практическихъ мѣропріятій, которыя вытекають изъ отдѣленія финляндіи отъ Россіи.

Предсѣдатель Совѣта Народныхъ

Комиссаровъ

Народные Комиссары:

Управляющій Дѣлами Совѣта Народныхъ

Комиссаровъ

Секретарь Совѣта

В. И. Ленин
Л. Троцкий
Т. Кепповскій
С. Ставкин
Н. Шнейдер
Д. Каренин *А. Мухоморовъ*
Влад. Бонн *Трудовъ*
Шоринъ

2 Проект резолюции по финляндскому вопросу, внесенный фракцией большевиков на Всеросс. с'езде. (Pravda 90/1917)

тельную партийную борьбу. Разумеется, ничего против этого иметь нельзя. Но нужно было протестовать против прикрывания лозунгами об «единстве». В этих целях на заседании 22 июня интернационалистами было подано заявление, в котором выражается протест против прикрывания флагом единства и подчеркивается, что все интернационалисты стоят на почве единства последовательно классового рабочего движения.

Во имя «единства» оборонцы прибегли и к другому приему борьбы: в своих выступлениях они стали подчеркивать, будто против положений доклада Гриневича возражали одни лишь большевики. И по этому поводу от имени группы интернационалистов было сделано заявление, что в общем отрицательном отношении к докладу Гриневича сходятся все интернационалисты.

Наконец, во имя все того же «единства» третьего дня во время голосования резолюций Гриневича и группы интернационалистов, от имени нескольких меньшевиков было подано заявление, что они истинные интернационалисты, но в группу интернационалистов не входят и никого вносить резолюцию не уполномочивали.

Цель заявления была ясна: дискредитировать группу интернационалистов. В течение двух дней группа эта неоднократно объявляла, что в ее состав входят меньшевики-интернационалисты, и никто против этого не протестовал, а тут, когда происходило голосование, нашли нужным выступить с «разоблачениями»; конечно, ничего из «разоблачения» не вышло, было установлено, что в группу входят меньшевики-интернационалисты, но авторов заявления это не смутило; напротив, один из них осмелился даже заявить с трибуны, что, подписывая заявление, он был уверен, что в группе интернационалистов нет ни одного меньшевика.

На конференции, как и во всем рабочем движении, борются два течения: интернационалистское и оборонческое. Все действительно интернационалистические элементы должны сплотиться воедино, чтобы отстоять последовательную классовую позицию. Союз с «оборонцами» во имя «единства», это — союз с социал-патриотизмом против революционной социал-демократии.

И. В.

Центр советов.

Список товарищей, вошедших в состав Всероссийского Центрального Исполнительного Комитета Советов от фракции большевиков:

1) Ленин, 2) Зиновьев, 3) Каменев, 4) Милютин, 5) Джугашвили-Сталин, 6) Лашкевич, 7) Дашкевич, 8) Зоф, 9) Жуков, 10) Любович, 11) Теодорович, от Петрограда, 12) Данилов—Кострома, 13) Киселев—Иваново-Вознесенск, 14) Вокусанов—Тверь, 15) Дядичев—Серпухова, 16) Благодеров—Егорьевска, Рязанской губ., 17) Муралов, 18) Игнатов, 19) Ногин—Москвы, 20) Грузман—Донецкой области, 21) Шумяцкий—Красноярска, 22) Преображенский—Златоуста, Уфимской губ., 23) Кураев—Пензы, 24) Коган—Самары, 25) Гусев—Порхова, Псковской губ., 26) Карклин—Риги, 27) Анвельт—Ревеля, 28) Ленцман—Риги, 29) Кры-

ленко и 30) Николаев от XI армии, 31) Маркин и 32) Алексеевский от Балтийского флота, 33) Шаумян от Баку и 34) Васильев от Саратова.

Проект резолюции по финляндскому вопросу, внесенный фракцией большевиков на Всеросс. с'езде.

Торжественные обещания Временного Правительства, данные Финляндии в марте 1917 года в дни великой революции, о признании полной автономии Финляндии, до сих пор остаются мертвой буквой. На деле Временное Правительство по отношению к Финляндии продолжает политику угнетения маленьких наций, присущую империализму.

Ссылаясь на суверенитет России, откладывая вопрос о расширении автономных прав Финляндии до Учредительного Собрания, Временное Правительство оставляет в силе положение вещей, при котором высшей инстанцией, решающей вопросы внутренней жизни Финляндии, является центральная власть в России. Вследствие этого не только тормозится проведение важнейших для финляндского рабочего класса социальных мероприятий, что выгодно только для буржуазии Финляндии, но и остается за русской центральной властью право: созывать и распускать сейм, санкционировать те законы, одобренные сеймом, которые по толкованию генерал-губернатора касаются общегосударственных интересов, назначать членов финляндского правительства и высших должностных лиц и т. п. Мало того, Временное Правительство, как бы подчеркивая недемократичность взятого им курса, освобождает от суда генерала Зейна и Боровитинова, несмотря на то, что их действия явно нарушали основные, конституционные законы края. Но торжество политики русского империализма совершенно не отвечает интересам ни финских, ни русских трудящихся масс. Оно выгодно лишь представителям капитала, как русского, так и финского. При сохранении такого положения вещей буржуазия Финляндии в нужных для нее случаях всегда сумела бы найти опору в буржуазном правительстве России против собственных финских рабочих масс.

С другой стороны, и интересы русской революционной демократии властно диктуют поддержание требования финляндского народа на самоопределение, вплоть до права на отделение.

Поддерживая это требование, русская революционная демократия направляет свой удар против империализма отечественного и этим не только закрепляет связь между пролетариатом финляндским и русским в борьбе с общим врагом, но и облегчает революционную борьбу рабочего класса других стран против империализма мирового.

С'езд Сов. Р. и С. Д., признающий право всех народов на самоопределение, требует немедленного осуществления этого права, вплоть до отделения по отношению к Финляндии.

С'езд вместе с тем клеймит недостойную травлю со стороны русской буржуазной печати финского народа и попытки этой печати усмотреть измену русской революции и предательство русской демократии в стремлениях Финляндии отстоять свою самостоятельность.

Эта травля финнов русской буржуазной печатью тем более бесстыдна, политика Вр. Пр. тем более недемократична, что финский народ не ставит в настоящее время требования немедленного отделения, оставляя вопросы внешней политики до формального утверждения Учр. Собрания, откладывая вопрос о выводе войск из Финляндии до окончания войны и требуя лишь от с'езда Сов. Р. и С. Д., как от выразителя воли революционной демократии России:

1) Принципиального признания права Финляндии на независимость.

2) Немедленного проведения в жизнь всех тех предварительных мер, которые вытекают из этого права. А именно признать за сеймом право принятия и окончательной санкции всех законов, включая дело заведывания

государственным хозяйством, налоговой и таможенной политикой края. Созыв и роспуск сейма исключительно самим сеймом; назначение самим народом финским членом финского правительства и должностных лиц от высших и низших. Установление ответственности правительственной власти Финляндии исключительно перед финским народом и перед его представителями.

Финляндия признает тесную экономическую связь, существующую между ней и Россией, и отнюдь не стремится к экономической изоляции от России. Напротив, Финляндия считает, что свободная самостоятельная республика Финляндии, существующая возле свободной России, всегда сможет урегулировать этот вопрос в интересах обоих народов, но подобная регуловка должна совершаться в области экономических отношений Финляндии и России так, как и по отношению к другим странам—путем добровольных договоров, а не под давлением политического господства русской буржуазии.

Съезд С. Р. и С. Д. уверен, что взаимное доверие между рабочими финскими и русскими, близкое сотрудничество их в целях борьбы с политикой империализма, за свержение капитализма и за водворение социалистического строя обеспечивается лишь признанием прав на полную политическую самостоятельность Финляндии.

Перед пролетариатом финским и русским стоит общий враг — империализм. Успешная же борьба с империализмом требует прежде всего от рабочей демократии разрыва со своей собственной отечественной буржуазией и, следовательно, как в России, так и в Финляндии следование по линии отчетливой классово-пролетарской политики.

Съезд С. Р. и С. Д. глубоко убежден, что, какие бы государственные взаимоотношения ни были установлены между финской и русской буржуазией, пролетариат обеих стран останется солидарен и един.

К социализму русский и финский пролетариат пойдут вместе.

ВОЕННАЯ ЖИЗНЬ.

1-й пех. запасный полк.

Резолюция, принятая полковым комитетом и общим собранием 1-го пех. зап. полка 20 июня 1917 года.

1. О наступлении.

Мы считаем наступление ударом для развития в Европе демократического, революционного движения, которое одно может привести к миру, приемлемому для всех народов. Наступление может быть остановлено организованно. Вопрос о наступлении должен решаться не командным составом, а самими солдатами фронта. Нужно немедленно созвать фронтный съезд, избранный на демократических началах. Только этот съезд представителей фронта может остановить наступление.

2. О 1-м пулеметном полке.

Рассмотрев телефонограмму Исполнительного Комитета Совета рабочих и Солдатских Депутатов, заявляем, что всякое подавление свободы слова и запрещение агитации является воскрешением возмутительных приемов старого самодержавия. Мы не будем препятствовать свободе агитации и не послужим орудием в руках Временного Правительства, если оно призывает нас подавлять пролетариат и крестьянство.

3. О создавшемся положении.

Признавая положение слишком важным и ответственным, чтобы оставлять власть в руках буржуазии, мы требуем, чтобы вся власть перешла в руки Совета Рабочих и Солдатских и Крестьянских депутатов, чтобы были немедленно удалены от власти десять министров из буржуазии, чтобы немедленно были опубликованы и пересмотрены тайные договоры.

Председатель комиссии Е. Шишакин.

Члены: Владимиров, Гаврилов, Страж, Установский.

Председатель общего собр. полка
прап. Сахаров.
Секретарь Ив. Осипов.

Клуб 175-го пех. зап. полка.

Мы, солдаты 175-го пехотного запасного полка, обсудив на общем собрании в солдатском клубе напечатанный в № 142 «Маленькой Газеты» призыв к аресту т. Ленина, собравшись в количестве 436 чел., заявляем, что:

- 1) «Маленькую Газету» считаем газетой провокаторской, а т. Ленина честным борцом за интересы народа.
- 2) Ареста т. Ленина не допустим.
- 3) Требуем от Сов. Р. и С. Д. принятия мер к обузданию провокаторских выходок «Маленькой Газеты» и ей подобных.
- 4) «Маленькую Газету» решаем бойкотировать и призываем тов. последовать нашему примеру.
- 5) Предлагаем полковому комитету запретить продажу ее в пределах расположения полка.

Принята единогласно при шести воздержавшихся.

Председатель правл. клуба Левенсон.

С фронта.

У нас среди солдат на фронте большое неудовольствие на то, что хорошие газеты до нас не доходят или их с целью не пропускают, зато постоянно несут нам самые крайние буржуазные газеты: «Биржевые Ведомости», «Русское Слово» и т. п. В каждом номере этих газет буржуи кричат о наступлении и затуманивают нам, темным людям, и без того темные глаза. Но для чего буржуазии нужно наступление? Почему она кричит, что, только разгромив Германию, можно добиться мира? И разве мы этим уничтожим тех немецких капиталистов и знатных лиц, которые только наживаются на войне, как и наши почтенные буржуи и капиталисты? Каждый день затягивания войны готовит гибель нашей молодой, еще не окрепшей свободе, давая силы контр-революции. Крича о войне до полной победы, они не поделились своими миллионами, а только призывали народ подписываться на заем свободы, и на фронте их не видно. Они живут в богатых квартирах, спят на мягких постелях и кричат «война до победы». Если эти почтенные буржуи желают вести войну до полной победы, то пусть сами пожелают на фронт, в грязные окопы, под пули и снаряды. Тогда мы посмотрим, как они будут побеждать, а то чужими-то руками легко жар загревать. Пусть сменят нас, мы устали и исстрадались, да в деревне некому работать — грозит голод. Это лучше будет, чем и без того замученных солдат раздражать криками о наступлении. В наступление мы не пойдем и все громко провозглашаем: «Долой войну». «Да здравствует мир».

Действующая армия, 69-й Рязанский полк, 3-я рота.
Я. А. Стороженко.

Приветствия „Правде“.

Мы, пулеметчики 16 роты 2 пулеметного национального полка, приветствуем газету „Правда“, как верную защитницу рабочих интересов.

Вполне присоединяемся к требованиям мира без аннексий и контрибуций. Желаем успеха в борьбе за полную победу пролетариата.

Прочитав несколько номеров вашей газеты, мы пришли в восхищение от ваших полных правды и чувств статей, передаем наискорейший привет всем дорогим писателям, принимающим участие в издании этой народной газеты.

От штаба 5 роты 12 Сиб. стр. полка.
Фельдфебель А. Я. Лященко.

Протестуем против гнусных и клеветнических выпадов личной буржуазной прессы против „Правды“. Мы, пролетарии, будем стойко защищать „Правду“ — борца за свободу народа. Шлем в ее Железный Фонд 50 руб.

Рабочие сапожной фабрики Вейс.

Мы, рабочие зав. Нобеля, приветствуем „Правду“ как единственный орган, являющийся стойким защитником интересов пролетариата.

Шлем в Железный Фонд „Правды“ 25 руб. 60 коп.

Группа марксистов-студентов, верная заветам старой „Правды“, шлет из далекой Галиции возрожденной „Правде“, стойкой защитнице демократии и поборнице III Интернационала, свой товарищеский привет.

Л. Вабарманян.

Приветствие от финляндской с.-д. фракции сейма.

Собравшись на сейм, спешим выразить свой сердечный привет и преклонение всем вам, русским товарищам социал-демократам. Через развалины разрушенного вами самодержавия дошел и до Финляндии луч свободы. И так велика была ваша победа, но еще более крупную задачу дала история в ваши руки. Защита результатов вашей революции и дальнейшее развитие их будет победой для рабочего класса России, Финляндии и всех стран, победою для международного братства. На вас обращены теперь наши взоры.

Финляндская с.-д. фракция сейма.

Телеграммы Ц. К. Финл. С.-Д. Партии.

Центральный Комитет Бунда отправил нижеследующую телеграмму на имя Центрального Комитета Финляндской Социал-Демократической Партии и Социал-Демократической Фракции Финляндского Сейма:

„В русской рабочей печати появились сведения о том, что и до сих пор в Финляндии к русским гражданам-евреям властями применяются ограничительные правила, сохранившиеся в Финляндии со времен средневековья.

„Довода об этом факте до Вашего сведения, Бунд, социал-демократическая партия еврейского пролетариата России, выражает твердую уверенность, что вы снимете это позорное пятно со свободной Финляндии и со всей решительностью и всем весом, который соответствует Вашему влиянию, Вы безотлагательно поставите перед сеймом вопрос о немедленном уничтожении бесправия евреев“.

Из Финляндии.

Гельсингфорс, 25 марта. Главный орган финских социалистов „Тюомис“ в передовой статье говорит о трудности работы сейма при создавшемся положении и призывает местных рабочих всемерно поддерживать деятельность нового сейма.

„Работа сейма, — говорит газета, — во многих отношениях затруднительна. Мы знаем, что хотя революция произвела чистку, тем не менее она не изъяла стремящуюся к захвату буржуазии. Достоверно, что представители финляндской буржуазии — сейм и правительство — попытаются сделать все, чтобы спасти из своих классовых привилегий то, что можно спасти. Мы увидим их притесняющими демократическое развитие и ухудшающими полезные для рабочего класса реформы“.

Газета призывает местный пролетариат поддержать сейм. „Благодаря вашей классовой борьбе, — заявляет газета, — для Финляндии завоевано народное представительство; благодаря могучему перевороту, созданному русскими рабочими и войсками, открылась возможность сделать сейм орудием желаний народа. Вы должны наблюдать, чтобы плоды революции не выскользили или не упали на стол буржуазии. Соберитесь с силами, смотрите на сейм и его работу“.

Петроградская общегородская страховая конференция.

25 — 26 марта в Петрограде состоялась общегородская страховая конференция. На конференцию явилось с мандатами около 150 делегатов, представляющих не менее 250 000 рабочих. Кроме представителей от всех крупных фабрик и заводов, были делегаты от городских служащих, телефонной станции, трамваев, архитектурно-строительного рабочего союза, казенных артиллерийского и оружейного заводов, почтово-телеграфных служащих, кожевников, портных, всех социалистических партий, страховых журналов и др.

Заслушаны были доклады о передаче медицинской помощи в руки больничных касс (д-ра Вигдорчика), о созыве Всероссийского страхового съезда (т. Гладнева), об организации общегородских касс (т. Вива), о полном самоуправлении рабочих в б. к. (т. Николая Милютин), о переложении материальной тяжести страхования на предпринимателей (т. Сундукова), о реорганизации страховых присутствий и страхового совета, о реорганизации страховых товариществ и передачи экспертизы увечных в руки врачей, выборных от рабочих (т. Вива), о переложении пособий увечным в течение 13 недель на страховые присутствия (т. Падерина), о распространении страхования на все виды наемного труда и на все местности России (т. Милютин).

Конференция признала необходимым издать декреты: 1) о праве больничной кассы брать в свои руки медицинскую помощь участникам кассы без согласия предпринимателей с оплатой расходов владельцами предприятий по расчету из 4% заработной платы и не менее 30 р. в год за каждого рабочего; 2) о праве б. к. без согласия предпринимателей и разрешения страховых присутствий соединяться в общегородские и общерайонные кассы; 3) об установлении полного самоуправления в б. к.; 4) о распространении существующего страхования на все виды наемного труда и на все местности России; 5) о переложении материальной тяжести страхования на

4 Finnish Separatists A Small Minority (New York Times 1917)

FINNISH SEPARATISTS A SMALL MINORITY: Professor Shatsky Says Swedish ...

New York Times (1857-1922): May 24, 1917;

ProQuest Historical Newspapers: The New York Times with Index

pg. 18

FINNISH SEPARATISTS A SMALL MINORITY

Professor Shatsky Says Swedish Party Does Not Represent the Nation's Sentiment.

Professor B. E. Shatsky, director of the Russian Information Bureau, commenting yesterday on the news from Petrograd that the Congress of the Swedish Political Party, representing a majority of Finland's wealthiest and most influential classes, had passed a resolution favoring a complete separation of the Grand Duchy of Finland from Russia, said:

"I am sure that the real situation in Finland does not present any reason for Russia being alarmed. I have just received information from Russia that the last developments in Finland resulted in the creation of a coalition Cabinet formed of six Social Democrats and six representatives of the Bourgeois parties. This coalition Cabinet represents proportionately the dominating political parties in Finland. The President of the Cabinet is Mr. Toquol, a Social Democrat. The Swedish Political Party has only one representative in the Cabinet, Dr. Bernrod, the Secretary of Commerce and Industry. This shows that this party is not at all a decisive factor in the Finnish political life.

"The Socialist Prime Minister, Mr. Toquol—it is interesting to mention that he is the first Socialist Prime Minister in Europe—issued a statement declaring that the working classes of Finland greeted the new Russian political régime with the greatest joy and satisfaction.

"Professor Setala, the new Secretary of Education in Finland and the leader of the new Finnish Party, said that if the present trend of Russian politics toward Finland was maintained, the Russian people could be sure of finding in the Finnish people an honest, faithful, and loyal friend. Professor Danielsen Karlmarie, leader of the old Finnish Party, expressed himself in similar terms. Mr. Lille, one of the leaders of the Swedish Party, a member of the Seim, and the editor of an influential paper, said, 'We have full confidence in the Russian Provisional Government.'

"As we see it, almost all the parties in Finland have full confidence in Progressive Russia. Under the new régime Finland will receive the greatest possible independence in her affairs, and it seems quite improbable that reasonable ground can be found for complete separation.

Reproduced with permission of the copyright owner. Further reproduction prohibited without permission.